

## The Educational Context In The Literature Of Ibn Al-Muqaffa Through His Book Al-Adab Al-Saghir

السياق التربوي في أدب ابن المُقَفَّع من خلال كتابه الأدب الصغير

Adel Almaghzwī

College of Arabic Language, Islamic University of Madinah, Saudi Arabia

almaghzwiad@gmail.com

### Abstract

The purpose of this study is to analyze the contents of the book "Al-Adab Al-Shaghir" by the author Abdullah Ibn Al-Muqaffa and identify the educational context of the texts of this book. This study uses an inductive approach to extrapolate Arabic texts and extract research materials and descriptive-analytical (content analysis) To analyze. The author focuses on social behavior and discusses the importance of self-discipline, self-control, friendship, and positive social relationships. It also emphasizes ethical behavior and the importance of moral values, personal relationships, and social responsibility. He discusses educational issues with reason, wisdom, and literature, which increases the influence of his philosophy on readers and contributes to establishing educational values in society. The study results also show that the content and values of education, the most prominent of which are the love of knowledge, choosing good friends, Honesty and integrity, and their role in encouraging personal and social growth, Self-awareness, and self-control. This book contains many rhetorical methods with the educational implication that a wise person must be at odds with himself and judge himself. Among the most prominent educational means in Ibn al-Muqaffa's texts are education by example, the need for ethics and discipline (education) and its role in the context of watering the mind, and developing society to benefit from these contents in raising children in the current era, and it is recommended that these values need to be included in educational books so that pre-university students can contribute to instilling values and purifying the minds of the younger generation.

**Keywords:** Ibn Muqaffa; Al-Adab Al-Shaghir; Education; Context; Arab

### مقدمة

تَرْتَبِطُ التَّرْبِيَةُ بِالْأَدَبِ بِعِلَاقَةٍ وَثِيقَةٍ حَيْثُ يُخْدِمُ كُلُّ مَهْمَا الْآخَرَ، فَالْأَدَبُ بِدَوْرِهِ هُوَ رُكْنٌ  
أَسَاسِيٌّ مِنْ رُكَايِزِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي تُعْتَبَرُ مَكُونًا أَسَاسِيًّا لِلْهَوِيَّةِ. تَتَبَرَّزُ الْأَهْمِيَّةُ التَّرْبَوِيَّةُ لِلشَّعْرِ وَالْأَدَبِ  
بِشَكْلِ خَاصٍ؛ حَيْثُ يَمْتَلِكَا تَأْثِيرًا فَعَالًا عَلَى النُّفُوسِ الْبَشَرِيَّةِ. يُعَكِّسُ الْأَدَبُ الْبِنَاءَ، الَّذِي يُشْجِدُ مِنْ  
خَلَالِهِ الْهَمَمَ نَحْوَ التَّفَوُّقِ، تَأْثِيرَهُ التَّرْبَوِيَّ مِنْ خَلَالِ تَفَاعُلِ الْقُلُوبِ وَالْعُقُولِ وَالْأَفْهَامِ. يُقَدِّمُ الْأَدَبُ  
الْمُضَامِينَ الْفِكْرِيَّةَ وَالتَّوْجِيهِيَّةَ بِأَسْلُوبٍ بَارِعٍ يُصَقِّلُ وَيُوجِّهُ السُّلُوكَ. فِي الْأَدَبِ، يَكُونُ التَّرْكِيزُ عَلَى  
اسْتِخْدَامِ اللُّغَةِ الْجَمِيلَةِ وَالْعَبَارَاتِ الدَّقِيقَةِ، وَيُعَلِّمُ الْأَدَبُ الْخَيَالَ وَالْإِبْدَاعَ مِنْ خَلَالِ تَقْدِيمِ الصُّورِ

والمعاني بشكلٍ جذابٍ ومبتكرٍ. يُمكنُ للأدبِ التربويِّ تلبيةَ احتياجاتِ النَّاشئةِ النَّفسيةِ وتلبيةَ حاجاتهمِ العنقليَّةِ، وتنميةَ ذوقهمِ وصقلِ مشاعرهمِ وإحساسهمِ. يُمكنهمُ من التَّأقلمِ مع التَّغيُّراتِ في الحياةِ بإيجابيةٍ ووعيٍّ، مع الحفاظِ على عقيدةٍ سليمةٍ ووازعٍ دينيٍّ قويٍّ (القرني، ١٤٢٥هـ، ص. ٧٩). وقد اختلفَ مَفهُومُ الأدبِ عندَ العَرَبِ على مَرِّ العُصورِ، ففي عَصْرِ صَدْرِ الإسلامِ كانَ يُقصدُ به التَّهذيبُ والخُلُقُ، واشتمَلَ التَّأديبُ على التَّعليمِ أيضًا، ومن هُنَا جاءَ لفظُ "المُؤدَّبون" وهُمُ المُعلِّمونَ الذين كانوا يُلقَّنونَ أولادَ الخُلَفاءِ الشَّعْرَ والخُطْبَ وأخبارَ العَرَبِ وأنسابهمِ وأيامهمِ في الجاهليَّةِ والإسلامِ. وبذلك؛ أصبحَ الأدبُ يُعنى بالتَّهذيبِ والتَّعليمِ على السَّواءِ، ويتضمَّنُ كلَّ المعارفِ غيرِ الدينيَّةِ التي تَرقى بِالإِنسانِ اجتماعيًّا وثقافيًّا (Dar Sader. al-Ashqar, 2017).

كانَ ابنُ المُقَفِّعِ (١٩٠٨) في الأدبِ الصَّغيرِ ن (Ibn al-Muqaffa, 1908) اِقْلًا أيضًا، حيثُ قالَ: "وقد وضعتُ في هذا الكتابِ من كلامِ النَّاسِ المُحفوظِ حُرُوفًا"، غيرَ أنَّه تصرَّفَ فيما نقله. ويُعتَبَرُ هذا الكتابُ كنايةً عن دُرُوسِ أخلاقيَّةِ اجتماعيَّةِ، حيثُ يسعى لنشرِ العِلْمِ وتَشجيعِ الفردِ على تنميةِ نفسه، ويوصي بأهميَّةِ الصِّداقةِ، ويتحدَّثُ عن سياسةِ الحُكَّامِ وإدارةِ الدُّولِ. حيثُ يُنقلُ لنا ابنُ المُقَفِّعِ رسائلَ قصيرة، لم تكن من اختراعِهِ، فهو قامَ بالتَّعرُّبِ لكلامِ السَّابِقينَ من العَجَمِ، ونقلَ خبراتهمِ وحكمتهمِ. ولكنَّ يبقى له لطفُ الصِّيغةِ وحسنُ الاختيارِ.

يتناولُ كتابُ الأدبِ الصَّغيرِ مُجموعَةَ دُرُوسٍ مُتنوعَةٍ منها الخُلُقِيَّةُ ومنها الاجتماعيَّةُ، فأوضحَ ضرورةَ طلبِ العِلْمِ، وتواضعِ العُلَماءِ، فيعدُّ الكتابُ زاخرًا بالعديدِ من المَوْضوعاتِ مثلَ الصِّديقِ، والمالِ، وتحدَّثَ عن المُلوكِ والوُلاةِ، تركَ ابنُ المُقَفِّعِ لنا كتابَ الأدبِ الصَّغيرِ كرسالةٍ نفسيَّةِ اجتماعيَّةِ دينيَّةِ، الهَدَفُ منها تهذيبُ النَّفوسِ، والحُثُّ على العَمَلِ الصَّالحِ، والتَّعرُّفِ على الخالِقِ.

كذلك؛ تناولَ ابنُ المُقَفِّعِ في كتابِهِ "الأدبِ الصَّغيرِ" الأخلاقَ بِشكْلِ عمليٍّ وتطبيقيٍّ، واستلهمَ القيمَ الرُّوحيَّةَ والمثاليَّةَ لتوجيهِ السُّلوكِ، وحلَّ المشاكلِ بِطريقةٍ تناسبُ الوَضْعَ وتلبي الاحتياجاتِ أو المسؤوليَّةِ المُحدَّدة. كانَ يسعى إلى تسليطِ الضَّوءِ على الجانِبِ العمليِّ والمُفيدِ من قواعدِ السُّلوكِ والأخلاقِ، ويتضحُ ذلك بِشكْلِ واضحٍ في تناوله لما يجبُ أن تكونَ عليه أخلاقيَّاتُ الحاكِمِ والمُعلِّمِ والإمامِ والمُتعلِّمِ والباحِثِ (Al-Harbi, 2010). ممَّا جعله مُحلًّا لِاستنباطِ القيمِ السِّياقيِّ التربويِّ من قيمِ معانٍ وبلاغَةٍ وأفكارٍ وفكرٍ تربويِّ.

ترجعُ علتهُ اختيارُ الباحِثِ لهذا المَوْضوعِ نظرًا لأنَّه تأمَّلَ في كتابِ "الأدبِ الصَّغيرِ" لابنِ المُقَفِّعِ ووجدَهُ يحتوي على الأدبِ بالمعنى اللُّغويِّ والأخلاقِ، فيخبرنا بما يجبُ أن يُؤدَّبَ الإنسانُ به نفسه من آدابٍ وسُلوكيَّاتٍ في مواقفِ الحياةِ المُختلفةِ، ويتركزُ على الواجباتِ والمسؤوليَّاتِ المنصوصَ عليها في الشَّريعةِ الإسلاميَّةِ، وتُعكسُ النَّصوصُ الأدبيَّةُ في هذا الكتابِ سَعْمًا لِصقلِ العُقُولِ وإحياءِ التَّفكيرِ والتَّوجيهِ لمُحامدِ الأمورِ ومُكارِمِ الأخلاقِ، والتي تناسبُ مع مُقتبِلِ العُمُرِ للقارئِ. وبشتمَلِ كتابُ الأدبِ

الصَّغِيرِ عَلَى حِكْمٍ وَعِظَاتٍ وَعِبَارَاتٍ تُقَدِّمُ النَّصَائِحَ الَّتِي يُعْطِيهَا لِكُلِّ قَارِيٍّ، كَمَا تَمَعَّنَ فِي أَدَبِ ابْنِ الْمُقَفَّعِ عُمُومًا فَوَجَدَهُ أَدَبًا هَادِفًا يَرْمِي إِلَى تَرْسِيخِ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَالزُّبَيْدَةِ، وَيَحْتُّ عَلِمَهَا، وَيَحْكُمُ الْعَقْلَ فِي طَرِحِ الْقَضَايَا، ثُمَّ يُعْرِضُ نَتَاجَ تَفْكِيرِهِ الْعَقْلَانِيَّ فِي مَعْرِضٍ تَمَثِيلِيٍّ يَنْقَلُ فِيهِ الْحِكْمَةُ مِنْ حَيْزِ الْفِكْرَةِ الْمُجَرَّدَةِ إِلَى لَوْحَةٍ فَنِيَّةٍ يَرْسُمُهَا بِإِتْقَانٍ بَارِعٍ، تَمُرُّ عَلَمَهَا الْحَوَاسُّ فَتَنْفُذُ إِلَى الْإِدْرَاكِ، كَسَهَمِ انْطِلَاقَ بَرَاةٍ رَامَ فَاصَّابَ الْهَدَفَ، ثُمَّ وَجَدَ الْبَاحِثُ أَنَّ مِنْ أَكْثَرِ مَا يُمَيِّزُ نَثْرَ ابْنِ الْمُقَفَّعِ ذَلِكَ سَلَاةُ لُغَتِهِ وَتَدَفُّقُ أَسْلُوبِهِ وَإِبْقَاعُ فَوَاصِلِهِ وَعَدْوَبَةُ تَنَاوُلِهِ الَّتِي يُعَمِّدُ إِلَيْهِ كَوَسِيلَةَ جَوْهَرِيَّةٍ تُخْرِجُ النَّفْسَ مِنْ مَتَاهَاتِ الْمَعَانِي الْمُجَرَّدَةِ إِلَى نُورِ الْبَيَانِ بِالتَّمَثِيلِ، فَالْأَدَبُ الصَّغِيرُ يَهْدَفُ إِلَى صَقْلِ الْعُقُولِ، وَإِحْيَاءِ التَّفْكِيرِ، وَإِقَامَةِ التَّدْبِيرِ، وَالتَّوْجِيهِ لِمَحَامِدِ الْأُمُورِ، وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ، وَيَتَوَجَّهُ بِهِ لِمَنْ هُمْ فِي مَقْتَبِلِ الْعُمْرِ، لِذَا غَلَبَ عَلَيْهِ فِي آدَاءِ مَعَانِيهِ أَسَالِيْبُ تَنَاسُبٍ مَعَ هَذَا التَّوْجِيهِ، مِنْهَا: الْإِيْجَارُ وَالْمِجَارُ وَالِاسْتِعَارَةُ وَالتَّمَثِيلُ، لِأَنَّ هَذِهِ مِنْ أَهَمِّ أَسَالِيْبِ التَّشْوِيْقِ الْمُنَاسِبَةِ فِي مَجَالِ التَّعْلِيمِ وَالتَّوْجِيهِ. كَمَا أَنَّ أَسْلُوبَهُ يَعْكُسُ الْمَفَارِقَاتِ عِنْدَ حَدِيثِهِ عَن تَفَاوُتِ النَّاسِ فِي الْأَخْلَاقِ، وَتَصَادُمِ الْقِيَمِ وَالْمَبَادِي، فَكَانَ ذَلِكَ سَبَبَ اخْتِيَارِ الْبَاحِثِ لِهَذَا الْمَوْضُوعِ (Jum'ah, 2006; Ighbariyah, 2006; Hasan, 1997; Ibn al-Muqaffa, n.d.; Khalil, 2021). وَبِنَاءً عَلَى مَا سَبَقَ، نَجِدُ أَنَّ كِتَابَ الْأَدَبِ الصَّغِيرِ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ يَمْتَلِئُ إِرْتِثًا فَرِيدًا بِالْبَحْثِ وَالتَّنْقِيْبِ بَيْنَ صَفَحَاتِهِ. هَذَا الْأَمْرُ دَفَعَ الْبَاحِثَ إِلَى تَقْدِيمِ جُهْدٍ اسْتِخْلَصَهُ مِنْ تَحْلِيلِ الْمَضْمُونِ الزُّبَيْدِيِّ لِصَفَحَاتِ هَذَا الْكِتَابِ، سَعْيًا لِإِحْيَاءِ إِرْثِ تَرْبُويِّ عَلَمِيٍّ ذُو أَهْمِيَّةٍ بِالْغَاةِ بِالنَّسْبَةِ لِلْمُتَلَقِّيِّ بِمُخْتَلَفِ أَطْيَافِ وَعِيَةِ الثَّقَافِيِّ، سَوَاءً كَانَ بَاحِثًا أَكَادِيمِيًّا أَوْ قَارِنًا عَامًّا مُحِبًّا لِلْأَدَبِ الْعَرَبِيِّ. فَإِنَّ هَذَا الْإِرْثَ يَمْتَلِئُ مَصْدَرًا هَامًا لِلِاسْتِفَادَةِ مِنْ آثَارِهِ الزُّبَيْدِيَّةِ وَالْأَخْلَاقِيَّةِ وَالْفِكْرِيَّةِ الْمُمَيَّزَةِ.

يَهْدَفُ هَذَا الْبَحْثُ بِشَكْلِ عَامٍّ إِلَى تَحْلِيلِ مَضْمُونِ أَدَبِ ابْنِ الْمُقَفَّعِ مِنْ خِلَالِ نَصُوصِ كِتَابِهِ "الْأَدَبُ الصَّغِيرُ"، وَالتَّعَرُّفِ عَلَى السِّيَاقِ الزُّبَيْدِيِّ لِهَذَا الْمَضْمُونِ مِنْ قِيَمِ تَرْبُويَّةٍ وَأَخْلَاقِيَّةٍ، وَاجْتِمَاعِيَّةٍ. وَالتَّعَرُّفِ عَلَى أَفْكَارٍ وَذَلَالَاتٍ وَبَلَاغَةٍ وَاسْتِخْلَاصِ الْإِسْتِنْتِجَاتِ وَالتَّوْصِيَّاتِ الَّتِي قَدْ تُسَاهِمُ فِي تَقْدِيمِ رُؤْيٍ جَدِيدَةٍ حَوْلَ الْمُحْتَوَى الزُّبَيْدِيِّ الْمُتَنَاوَلِ فِي الْكِتَابِ، وَطَرُقِ تَحْسِينِ التَّعْلُمِ مِنْ خِلَالِ الْكِتَابِ، وَذَلِكَ عِبْرًا: الْكَشْفِ عَنِ الْفِكْرِ الزُّبَيْدِيِّ لِلْأَدِيْبِ "عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْمُقَفَّعِ مِنْ خِلَالِ تَحْلِيلِ نَصُوصِ كِتَابِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ". وَالتَّعَرُّفِ عَلَى أُبْرَزِ الْأَشْكَالِ وَالْمَضَامِينِ الزُّبَيْدِيَّةِ مِنْ قِيَمِ وَذَلَالَاتٍ وَأَفْكَارٍ وَبَلَاغَةٍ الْمُتَضَمِّنَةِ فِي الْكِتَابِ مَحَلَّ الْبَحْثِ وَالتَّحْلِيلِ.

### منهجية البحث

اعتمد البحث الحالي بشكلٍ أساسيٍّ على عدَّةٍ مناهجٍ كالتالي: أولاً: المنهج الاستقرائي حيث قام الباحث باستقراء نصوص كتاب الأدب الصغير لإستخراج مادة البحث. ثانياً: المنهج التحليلي المتمثل في تحليل مضمون المادة العلمية للبحث ودراستها دراسةً متأصلةً، والمنهج التحليلي هو أحد أدوات

الْمُنْهَجِ الْوُصْفِيِّ، وَالَّذِي يُعَدُّ أَدَاءً فَعَّالَةً لِتَحْلِيلِ الظَّاهِرَةِ مَحَلِّ الدِّرَاسَةِ فِي حَالَتِهَا الدِّينَامِيَّةِ، وَذَلِكَ عَنْ طَرِيقِ التَّحْلِيلِ التَّتَبُّعِيِّ الْقِيَمِيِّ، بُوَصْفِهِ أُسْلُوبًا وَصَفِيًّا كَيْفِيًّا (Jaluli, 2022). وَأَخِيرًا: الْمُنْهَجُ الْإِسْتِنْبَاطِيّ حَيْثُ بَدَّلَ الْبَاحِثُ مَا اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ مِنْ جُهْدٍ عَقْلِيٍّ وَنَفْسِيٍّ لِاسْتِخْرَاجِ السِّيَاقَاتِ التَّرْبُوتِيَّةِ مِنْ مَعَانٍ وَقِيَمٍ وَأفْكَارٍ وَدَلَالَاتٍ وَبَلَغَةٍ مِنْ نُصُوصِ كِتَابِ الْأَدَبِ الصَّغِيرِ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ. اسْتَنَّدَ الْبَاحِثُ فِي ذَلِكَ عَلَى الْمَصَادِرِ الْأُولَى لِهَذَا الْكِتَابِ، الْمُمَثَّلَةِ فِي النَّسْخَةِ الْأُمِّ الَّتِي نَشَرَهَا طَاهِرُ الْجَزَائِرِيِّ عَامَ (١٩٠٨)، وَالنَّسْخَةِ الَّتِي اعْقَبَتْهَا عَامَ (١٩١١)، وَقَامَ بِتَحْقِيقِهَا أَحْمَدُ ذَكِّيُّ بَاشَا، ثُمَّ النَّسْخَةِ الَّتِي قَامَ بِتَحْقِيقِهَا وَائِلُ حَافِظُ خَلْفِ (٢٠١١)، وَهِيَ النَّسْخَةُ الَّتِي قَامَ الْبَاحِثُ بِتَحْلِيلِ مَضْمُونِ نُصُوصِهَا بِغِيَّةٍ اسْتِقْرَاءً وَاسْتِنْبَاطِ السِّيَاقَاتِ التَّرْبُوتِيَّةِ الْمُتَضَمِّنَةِ. بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، اسْتَعَانَ الْبَاحِثُ بِالْمَصَادِرِ الثَّانَوِيَّةِ الَّتِي تَنَاوَلَتْ مَوْضُوعَ هَذَا الْكِتَابِ، سِوَاءً مِنْ وَصْفِ لِلْكَاتِبِ أَوْ لِلْكِتَابِ أَوْ حَتَّى النَّصُوصِ ذَاتِهَا، لِتَحْقِيقِ أَغْرَاضِ هَذَا الْبَحْثِ.

### نتائج البحث ومناقشتها

بَعْضُ أَبْعَادِ الْعِلَاقَةِ بَيْنَ الْأَدَبِ وَالتَّرْبِيَةِ وَدَوْرِ الْأَدِيبِ فِي بِنَاءِ الشَّخْصِيَّةِ وَتَشْكِيلِ الْقِيَمِ فِي الْمَجْتَمَعِ يُعْرَفُ الْأَدَبَ عَمُومًا بِأَنَّهُ مَجْمُوعَةٌ مِنَ النَّصُوصِ الْأَدَبِيَّةِ الْمَكْتُوبَةِ أَوْ الْمُنْطَوِيَّةِ الَّتِي تَعْبُرُ عَنْ مُشَاعِرِ الْإِنْسَانِ وَتَرْتَقِي تَفْكِيرَهُ وَوَعِيَّتَهُ. فَهُوَ يَشْمَلُ الشِّعْرَ وَالْقِصَّةَ وَالرِّوَايَةَ وَالْمَسْرُوحَ وَالْمَقَالَةَ الْأَدَبِيَّةَ، وَغَيْرَهَا مِنَ الْأَشْكَالِ الْأَدَبِيَّةِ الَّتِي تُسْتَعْمَدُ اللُّغَةُ الْجَمَالِيَّةُ لِلتَّعْبِيرِ عَنِ الْحَيَاةِ وَالْإِنْسَانِيَّةِ. أَمَا التَّرْبِيَةُ فَتَعْتَبَرُ عَمَلِيَّةً تُهَدَفُ إِلَى تَنْمِيَةِ شَخْصِيَّةِ الْفَرْدِ وَتَشْكِيلِ سُلُوكِهِ وَتَوْجِيهِهُ نَحْوَ النَّمُوِّ وَالتَّطَوُّرِ الْإِجَابِيِّ. فَهِيَ تَشْمَلُ الْجَوَانِبَ الْأَخْلَاقِيَّةَ وَالاجْتِمَاعِيَّةَ وَالْعَقْلِيَّةَ لِلْفَرْدِ، وَتَسْعَى إِلَى تَحْقِيقِ التَّوَاظُنِ بَيْنَهَا وَتَنْمِيَةِ قُدْرَاتِهِ الدِّهْنِيَّةِ وَالْعَاطِفِيَّةِ وَالرُّوحِيَّةِ (Abbas, Saham Salamah, wa-al-Hajari, 2017) وتتمثل العلاقة بين الأدب والتربية في أنَّ الأدب يُعْتَبَرُ أَحَدَ أَهَمِّ وَسَائِلِ التَّرْبِيَةِ، حَيْثُ يَتِيحُ لِلْفَرْدِ فُرْصَةَ لِكْتِسَابِ الْمَعْرِفَةِ وَالتَّجَارُبِ وَالْقِيَمِ مِنْ خِلَالِ تَجَارُبِ الشَّخْصِيَّاتِ الْأَدَبِيَّةِ وَمُوَاقِفِهَا. بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يَعْمَلُ الْأَدَبُ عَلَى تَوْسِيعِ آفَاقِ الْفَرْدِ وَتَعْزِيزِ قُدْرَاتِهِ التَّفْكِيرِيَّةِ وَالتَّحْلِيلِيَّةِ وَالْإِبْدَاعِيَّةِ، مِمَّا يُسَاهِمُ فِي تَنْمِيَةِ شَخْصِيَّتِهِ وَبِنَاءِ قِيَمِهِ الْأَخْلَاقِيَّةِ وَالاجْتِمَاعِيَّةِ (Al-Ghamidi, 1981; Al-Salmi, 2011).

يُعْتَبَرُ الْأَدَبُ أَدَاءً فَعَّالَةً فِي عَمَلِيَّةِ التَّرْبِيَةِ، حَيْثُ يُمْكِنُ لِلْقِصَصِ وَالرِّوَايَاتِ وَالشِّعْرِ أَنْ تَنْقَلِ الْقِيَمَ وَالْمَعَارِفَ وَالتَّجَارِبَ الْحَيَاتِيَّةَ بِشَكْلِ مُلْمُوسٍ وَمَشُوقٍ، مِمَّا يَجْعَلُهَا أَكْثَرَ تَأْثِيرًا عَلَى الْفَهْمِ وَالتَّفَاعُلِ الشَّخْصِيِّ مُقَارَنَةً بِالْمَعْلُومَاتِ النَّظَرِيَّةِ الْجَافَةِ. وَبِالتَّالِي، يُسَاهِمُ الْأَدَبُ فِي تَشْكِيلِ الشَّخْصِيَّةِ وَتَوْجِيهِ السُّلُوكِ بِطَرِيقَةٍ إِجَابِيَّةٍ. يَجِبُ أَنْ يَكُونَ لِلأَدَبِ دَوْرٌ بَارِزٌ فِي الْمُنَاهِجِ التَّعْلِيمِيَّةِ، حَيْثُ يُسَاعِدُ فِي تَحْفِيزِ الطُّلَّابِ عَلَى التَّفْكِيرِ النَّقْدِيِّ وَتَنْمِيَةِ مَهَارَاتِهِمُ اللُّغَوِيَّةِ وَالتَّعْبِيرِيَّةِ. كَمَا يُسَاهِمُ الْأَدَبُ فِي تَعْزِيزِ الْوَعْيِ الثَّقَافِيِّ وَالاجْتِمَاعِيِّ لِلطُّلَّابِ وَفَتْحِ آفَاقِهِمْ نَحْوَ الْعَالَمِ الْمُحِيطِ بِهِمْ بِطَرِيقَةٍ إِبْدَاعِيَّةٍ وَمُمْتَعَةٍ

(Stan, 2014) يشترك الأدب والتربية في أن كلا منهما يعتمد على استخدام اللغة كوسيلة للتأثير والتواصل مع الآخرين. فكلاهما يعتمد على الكلمة المكتوبة أو المنطوية لنقل الفكر والمعرفة والقيم. كما يهدف كل منهما إلى تنمية الشخصية وتشكيل السلوك والقيم لدى الفرد. ويختلف الأدب عن التربية في أسلوب التعبير والهدف الأساسي. فالأدب يهدف بشكل رئيسي إلى الترفيه والتأمل والاستمتاع بالجماليات والروحانيات، بينما تهدف التربية إلى تحقيق النمو الشخصي والاجتماعي وتوجيه السلوك نحو الصالح والإيجابي (مردم، ٢٠١٧، ص. ٢٥-٢٦). وأمام انفتاح مجتمعنا على العالم، سواء شرقه أم غربه، يبرز الحاجة إلى التفكير في دور الأديب في صيغة الحياة المجتمعية وفهم دورهم التربوي. الأدب ليس مجرد ترف، بل له قيمة تربوية وتعليمية تساهم في تشكيل الأجيال وبناء الشعوب. فقد يكون لدى الأمم القوة المادية، ولكنها قد لا تنهض بالفعل إذا لم تكن لديها المبادئ والقيم، وطرق التفكير التي تعتمد عليها (Ibrahim, 1970).

من بين مسؤوليات الأديب في بناء مجتمعه وتغيير واقعه، يأتي دوره الفعال في مواجهة قضايا المجتمع التربوية والدفاع عن الحرية، حيث يكون مهتماً بالإنسان ومنادياً بالتغيير. يعبر الأديب عن مشكلات التحول الاجتماعي والسياسي والاقتصادي بصدق وأمانة، ويستمد ذلك من مسؤوليته الاجتماعية ((Ibrahim, 1970)). وإذا كنا نسعى لبناء نظام تربوي أصيل، فعلى أن ندرس الشخصيات والأحداث التي أثرت في تربيتنا بمختلف أوجهها. فمن الواضح أن أي نظام تربوي لأي أمة لن يكون صحيحاً وأصيلاً وهادفاً ومفيداً إلا إذا كان مبنياً على تراثها الثقافي، مع مراعاة لواقعها الحالي وتصوراتها للمستقبل. لذا، يعد التراث هو القاعدة الأساسية التي ينبغي أن يقوم عليها أي نظام تربوي أصيل لأي أمة تطمح للاحتفاظ بهويتها وتحضير شبابها لمستقبل مشرق (محبوب، ١٤٠٢ هـ، ص. ٧). والبحث في فكر ابن المقفع خطوة لإبراز دور الأديب التربوي، باعتبار أن الأدب يمثل رافداً تربوياً لا يمكن تجاهل دوره في التربية. ولا يمكن لأديب يعيش في مثل ظروف مجتمعنا في صراعه الاجتماعي، ضد الجهل والفقر والسلبية والأنانية، والأفات الاجتماعية المختلفة، إلا أن يشارك بدور إيجابي في هذا النضال، وذلك عن طريق مواجهة قضيانا التربوية باعتبار أن التربية هي مفتاح التغيير. في حين أن الإشارات المباشرة إلى السياقات التربوية في كتاب الأدب الصغير توفر أساساً لفهم منهجه التربوي. وتجسد فلسفة تعليمية شاملة تجمع بين التعليم الأخلاقي، والحوكمة، وإتقان اللغة، والتأليف الثقافي، مما يجعله موضوعاً قيماً لمزيد من الاستكشاف الأكاديمي (Al-Fakhuri, 1957)

ومن هنا؛ يسعى هذا البحث للكشف عن السياقات والفكر التربوي للأديب "عبد الله بن المقفع". على الرغم من شهرته وإنتاجه الوافر، إلا أنه لم يحظ بالتركيز على دوره كمفكر تربوي بشكل كافٍ. فعندما ألقى الضوء عليه كإديب، كانت له آراء تربوية قيّمة، تندثر في تصاعيف مؤلفاته

الْمُتَنَوِّعَةِ. وَكَانَ رَائِدًا مِنْ رُوَادِ حَرَكَةِ التَّرْجُومَةِ وَالنَّقْدِ، مِنَ الْفَهْلَوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. لِيَا، الصُّورَةُ الصَّحِيحَةُ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ هِيَ أَنَّهُ كَانَ رَجُلًا لَا يَفْتَصِرُ دَوْرَهُ عَلَى الْأَدَبِ فَحَسَبِ، بَلْ كَانَ رَجُلًا لِلْسِّيَاسَةِ وَالْاجْتِمَاعِ وَالتَّرْبِيَةِ، وَكَذَلِكَ كَانَ رَجُلًا لِلْعَقْلِ وَالْأَدَبِ.

### كِتَابُ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ" كَثْمُودِجٍ لِلْأَدَبِ الْعَرَبِيِّ ذُو الصَّبْغَةِ التَّرْبَوِيَّةِ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ

يُعْتَبَرُ كِتَابُ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ" جَزَاءً مِنْ تَرَاثِ ابْنِ الْمُقَفَّعِ الْأَدَبِيِّ، وَمُرْجَعًا هَامًا لِلتَّرْبِيَةِ وَتَنْمِيَةِ الشَّخْصِيَّةِ، حَيْثُ يَجْمَعُ بَيْنَ الْفَلَسَفَةِ وَالْأَدَبِ وَالْحِكْمَةِ فِي إِطَارٍ يَعْتَنِي بِتَطْوِيرِ الْفَرْدِ وَتَحْقِيقِ تَوَازُنِهِ الشَّامِلِ. وَفِيهِ يَقُولُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ: "وَقَدْ وَضَعْتُ فِي هَذَا الْكِتَابِ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ الْمُحْفُوظِ حَرْوْفًا (يَقْصِدُ عِبَارَاتٍ) فِيهَا عَوْنٌ عَلَى عِمَارَةِ الْقُلُوبِ وَصَفْلِهَا، وَتَجْلِيَةِ أَبْصَارِهَا، وَاحْيَاءٍ لِلتَّفَكِيرِ، وَإِقَامَةٍ لِلتَّدْبِيرِ، وَدَلِيلٍ عَلَى مَحَامِدِ الْأُمُورِ، وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ" (Al-Alwi, n.d). يَتَضَمَّنُ هَذَا الْكِتَابُ دُرُوسًا أَخْلَاقِيَّةً تُرْغِبُ فِي الْعِلْمِ، وَتَدْعُو إِلَى تَهْذِيبِ النَّفْسِ، وَتَرْوِيضِهَا عَلَى الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ، وَتَوْصِي بِالصِّدْقِ، وَتَتَكَلَّمُ عَنِ سِيَاسَةِ الْمُلُوكِ. وَمِنْ أَمْزَجِ الْأَفْكَارِ التَّرْبَوِيَّةِ الَّتِي تَنَاوَلَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُقَفَّعِ فِي الْأَدَبِ الصَّغِيرِ "مُحَاسَبَةُ النَّفْسِ، ذِكْرُ الْمَوْتِ، إِحْصَاءُ الْمَسَاوِي، الْخُصَالِ الصَّالِحَةِ، دَعْوَةُ الْمَرْءِ إِلَى تَعْلِيمِ نَفْسِهِ قَبْلَ تَعْلِيمِ غَيْرِهِ، طَلَبِ الْعِلْمِ وَمُحَبَّتِهِ، سَخَافَةُ الْمُتَكَلِّمِ، فَائِدَةُ الْمَشُورَةِ. يُسَاهِمُ هَذَا الْكِتَابُ فِي تَطْوِيرِ الدَّائِقَةِ اللُّغَوِيَّةِ وَيُشَدِّدُ عَلَى فَضَائِلِ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلَاقِ. مِمَّا يَجْعَلُهُ مُنَاسِبًا لِلشُّبَّانِ لِتَنْمِيَةِ مَهَارَاتِهِمُ اللُّغَوِيَّةِ وَالْأَخْلَاقِيَّةِ. وَيُعْتَبَرُ مَصْدَرًا قِيَمًا لِلتَّنْمِيَةِ الشَّخْصِيَّةِ وَالْحِكْمَةِ، حَيْثُ يَعْطِي مَوَاضِعَ مُتَنَوِّعَةً مِثْلَ الرُّوحَانِيَّةِ، وَإِدَارَةِ الْوَقْتِ وَالِدَيْنِ وَالسُّلُوكِ الْأَخْلَاقِيِّ وَمَبَادِي الْقِيَادَةِ. وَيُشَدِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ بِنَاءِ الشَّخْصِيَّةِ مِنْ خِلَالِ فَهْمِ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ وَالْإِلْتِمَامِ بِالْوَجِيبَاتِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ، مَعَ التَّرْكِيزِ عَلَى الصِّدْقِ وَالنُّزَاهَةِ. وَالدَّارِسُ لِلْكِتَابِ الْمُتَفَهِّمُ لِحَوَانِيَةِ النَّاطِرِ فِي كَلِمَاتِهِ بِالرُّؤْيَةِ وَالْأَنَاةِ، يَدْرُكُ أَنَّ جَلَّ مَا وَرَدَ فِيهِ يُخَاطَبُ الْعَاقِلَ مِنَ النَّاسِ، وَيُحَدِّدُ لَهُ الْفَضَائِلَ الَّتِي يَجِبُ التَّرْتُّنُّ بِهَا، وَالرِّذَائِلَ الَّتِي يَنْبَغِي تَرْكُهَا وَالْإِقْلَاعُ عَنْهَا، لِكَيْ يَتَصَفَّ بِالْحِكْمَةِ تَطَلُّعًا إِلَى التَّفُوقِ فِي الدُّنْيَا، وَالنَّجَاةِ فِي الْآخِرَةِ: فَفَضِيلَةُ الْعَقْلِ فِيمَا يَطْلُبُ أَوْ يَتَقَي النَّظَرَ فِي الْعَوَاقِبِ، بِحَيْثُ يَتَوَقَّى عَاجِلُ اللُّذَاتِ طَلْبًا لِأَجْلِهَا، وَيَتَحَمَّلُ قَرِيبُ الْأَدَى تَوْقِيًا لِبَعِيدِهِ (Ibn al-Muqaffa, 2011).

### مَلاحِ الْفِكْرِ التَّرْبَوِيِّ لِلْأَدَبِ "عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُقَفَّعِ" مِنْ خِلَالِ كِتَابِهِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ"

#### ١. الْفَلَسَفَةُ التَّرْبَوِيَّةُ عِنْدَ ابْنِ الْمُقَفَّعِ مِنْ خِلَالِ كِتَابِهِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ"

يُعَدُّ ابْنُ الْمُقَفَّعِ مِنْ فَلَاسِفَةِ الْأَخْلَاقِ التَّرْبَوِيِّينَ فِي الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ، حَيْثُ كَانَ سَبَاقًا إِلَى مُعْظَمِ الْأَفْكَارِ وَالتَّعَالِيمِ وَالمَبَادِي الْعَمَلِيَّةِ التَّرْبَوِيَّةِ فِي الْأَخْلَاقِ الْعَامَّةِ أَوْ الْمُهْنِيَّةِ. تَخَلَّى ابْنُ الْمُقَفَّعِ عَنِ اسْلُوبِ الْوَعْظِ وَالتَّوْجِيهِ فِي خُطَابِهِ الْأَخْلَاقِيَّةِ، إِذْ كَانَ أَقْرَبَ إِلَى السِّيَاقِ الْمُنْطِقِيِّ الْوَاضِحِ فِي دَلَالَاتِ

أَلْفَاظِهِ، وَيُنْتَصِرُ لِلْعُقْلِ، وَيَحْتَكِمُ إِلَى التَّجْرِبَةِ. جَمَعَ فِي كِتَابَاتِهِ الْأَخْلَاقِيَّةِ بَيْنَ الْأَدَابِ الْعَامَّةِ وَالْقِيمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ وَالزُّبُونِيَّةِ، وَحَاوَلَ الرِّبْطَ بَيْنَ النَّسَقِيَّةِ الْمَتَمَثِّلَةِ فِي الْمُرُوثِ الْعَقْدِيِّ (الْقُرْآنِ وَالسُّنَّةِ وَعَوَائِدِ الْمُسْلِمِينَ) وَاللَّانَسَقِيَّةِ الْمَتَمَثِّلَةِ فِي تَجَارِيهِهِ الْخَاصَّةِ حَوْلَ الْأَخْلَاقِ (النَّشَار، ٢٠١٨، ص. ١٢٨).

يُلاحِظُ أَنَّ ابْنَ الْمُقَفِّعِ يُعْطِي لِلإِرَادَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ أَهْمِيَّةً كَبِيرَةً فِي عِلَاجِ الْأَدْوَاءِ الْأَخْلَاقِيَّةِ، وَيَظَلُّ مُعْتَدِلًا فِي نَظَرَتِهِ إِلَى الطَّبِيعَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ، حَيْثُ يَرْكُزُ عَلَى مُجَاهَدَةِ دَوَائِعِ الشَّرِّ، مَعَ التَّفَاوُلِ بَيْنَ الْأَفْرَادِ فِي قُدْرَتِهِمْ عَلَى قَمْعِهَا فَيَقُولُ "فَإِذَا كُنْتَ لَا تَعْمَلُ مِنَ الْخَيْرِ إِلَّا مَا اشْتَهَيْتَ، وَلَا تَتْرُكُ مِنَ الشَّرِّ إِلَّا مَا كَرِهْتَ، فَقَدْ أَطْلَعْتَ الشَّيْطَانَ عَلَى عَوْرَتِكَ، وَأَمَكْنَتُهُ مِنْ رَمَّتِكَ، فَأَوْشَكَ أَنْ يَفْتَحِمَ عَلَيْكَ فِيمَا تُحِبُّ مِنَ الْخَيْرِ فَيُكْرِهُهُ إِلَيْكَ، وَفِيمَا تَكْرَهُهُ مِنَ الشَّرِّ فَيُحِبُّهُ إِلَيْكَ" وَفِي مَوْضِعٍ آخَرَ يَقُولُ "وَلَكِنْ يُنْبَغِي لَكَ فِي حُبِّ مَا تُحِبُّ مِنَ الْخَيْرِ التَّحَامُلُ عَلَى مَا يُسْتَنْقَلُ مِنْهُ، وَيُنْبَغِي لَكَ فِي كَرَاهَةِ مَا تَكْرَهُ مِنَ الشَّرِّ التَّجَبُّلُ مَا تُحِبُّ مِنْهُ" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَقَوْلُهُ "وَأَنْفَعُ الْعُقْلِ أَنْ تُحْسِنَ الْمَعِيشَةَ فِيمَا أُوتِيَتْ مِنْ خَيْرٍ، وَإِلَّا تَكَثَّرَتْ مِنَ الشَّرِّ بِمَا لَمْ يُصَبِّكَ" (Ibn al-Muqaffa, 2011) وَقَدْ يُقَالُ إِنَّهُ لَمْ يُعْطَ نَفْسَ الْقَدَرِ لِلْجَانِبِ الْخَيْرِيِّ فِي الْإِنْسَانِ، وَالْمَتَمَثِّلِ فِي طَبَائِعِ مُعَيَّنَةٍ، فَكَانَ مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ يَرْكُزَ عَلَى تَنْمِيَّتِهَا، كَمَا فَعَلَ بِالنَّبَسَةِ لِطَبَائِعِ الشَّرِّ (منصور، ١٩٨٣، ص. ١٣٦-١٣٥). فَإِنَّهُ قَدَّمَ نَمُودًا فَرِيدًا فِي مَجَالِ السُّلُوكِ الْاجْتِمَاعِيِّ، يَظَلُّ مَحَلَّ اِهْتِمَامٍ وَتَقْدِيرٍ فِي الْعَصْرِ الْحَاضِرِ، وَمَا زَالَ الْكَثِيرُ مِمَّا حَضَّ عَلَيْهِ أَوْ حَدَّرَ مِنْهُ يَنْظُرُ إِلَيْهِ بِنَفْسِ الْمَقَائِيْسِ فِي عَصْرِنَا الْحَاضِرِ، وَذَلِكَ لَدَى أَرْقِ الْمُجْتَمَعَاتِ تَحْضِرُ ((Al-Bustani, 1979)).

وَيَسْتَخْلَصُ الْبَاحِثُ أَنَّ الْفِلَسْفَةَ الزُّبُونِيَّةَ لِابْنِ الْمُقَفِّعِ فِي كِتَابِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ"، تَبْدُو جَلِيلَةً فِيمَا رَكَّزَ عَلَيْهِ مِنَ السُّلُوكِ الْاجْتِمَاعِيِّ وَتَضَمَّنَتْهُ مَوَاضِعٌ مُتَوَعَّةٌ مِثْلَ أَهْمِيَّةِ الْأَنْضِبَاطِ الدَّائِيِّ وَضَبْطِ النَّفْسِ، وَأَهْمِيَّةِ الصَّدَاقَةِ وَالْعِلَاقَاتِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ الْإِجَابِيَّةِ، وَالْأَخْلَاقِ السِّيَاسِيَّةِ بِتَنَاوُلِهِ لِّلْسُلُوكِ الْمَتَوَقَّعِ مِنَ الْحُكَّامِ وَالْمَسْؤُولِيَّاتِ الْوَاجِبَةِ عَلَى مَنْ يَتَوَلَّوْنَ الْمَنَاصِبَ السِّيَاسِيَّةَ. مُؤَكَّدًا عَلَى السُّلُوكِ الْأَخْلَاقِيِّ وَأَهْمِيَّةِ الْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ وَالْعِلَاقَاتِ الشَّخْصِيَّةِ وَالْمَسْؤُولِيَّاتِ الْمُجْتَمَعِيَّةِ، فَبِقَوْلِ ابْنِ الْمُقَفِّعِ:

"وَمَنْ أَحَدًا كَلَامًا حَسَنًا عَنْ غَيْرِهِ فَتَكَلَّمَ بِهِ فِي مَوْضِعِهِ وَعَلَى وَجْهِهِ، فَلَا تَرَيْنَ عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ ضُؤُولَةً؛ فَإِنَّ مَنْ أَعِينَ عَلَى حِفْظِ كَلَامِ الْمُصِيبِينَ، وَهُدِيَ لِإِقْتِدَاءِ بِالصَّالِحِينَ" (Ibn al-Muqaffa, 2011) (Close Scheinbaum et al., 2019): يُحْمَلُ هَذَا الْمَقْتَطَفُ بَيْنَ طَيَّاتِ كَلِمَاتِهِ وَعَبَارَاتِهِ عَدَدًا مِنَ الْقِيَمِ الزُّبُونِيَّةِ الَّتِي تَتَعَلَّقُ بِالْأَخْلَاقِ الْعَامَّةِ، وَأَهْمِيَّةِ الْحُسْنِ فِي الْكَلَامِ وَالتَّعَامُلِ بِطَرِيقَةٍ مُخْتَرَمَةٍ وَمَسْؤُولَةٍ، مِمَّا يَعْكُسُ قِيَمَةَ الْأَخْلَاقِ الْعَامَّةِ وَالتَّعَامُلِ الْأَخْلَاقِيِّ فِي الْمُجْتَمَعِ. كَمَا يُحِثُّ النَّصُّ عَلَى الْاِحْتِرَامِ الْمُبْتَدَلِ فِي التَّعَامُلِ مَعَ الْآخَرِينَ، وَيُشَجِّعُ عَلَى التَّعْبِيرِ بِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ وَالْحَفَاطِ عَلَيْهَا، وَيُعَزِّزُ تَبَادُلَ الْمَعْرِفَةِ وَنَشْرَ الْأَفْكَارِ الْقِيَمَةِ. وَاحْتِرَامُ مَصَادِرِ الْمَعْرِفَةِ وَالْإِعْرَافِ بِمُسَاهَمَتِهَا فِي عَمَلِيَّةِ التَّعَلُّمِ، وَضُرُورَةُ

الصِدْقِ وَالْإِخْلَاصِ فِي نَقْلِ كَلِمَةِ الْآخَرِينَ. مِنْ خَلَالِ هَذِهِ الْمَمَارِسَاتِ، يَضْمَنُ الْمَرْءُ تَمَثُّلَ الْمَعْنَى وَالْقَصْدِ بِدِقَّةٍ، مِمَّا يَسَهِّمُ فِي التَّوَاصُلِ الْفَعَّالِ وَالْحَفَاطِ عَلَى الثَّقَّةِ بَيْنَ الْأَفْرَادِ. وَيُوكِّدُ النَّصُّ أَيْضًا عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّعْلُمِ الْمُسْتَمِرِّ وَتَحْسِينِ الدَّاتِ مِنْ خَلَالِ التَّعَرُّضِ لِمَصَادِرِ الْمَعْرِفَةِ الْمُتَنَوِّعَةِ، وَيُشَجِّعُ عَلَى الْإِنْفِتَاحِ عَلَى الْأَفْكَارِ وَوُجْهَاتِ النَّظَرِ الْجَدِيدَةِ لِتَوْسِيعِ الْفَهْمِ وَإِثْرَاءِ الْخَطَابِ بِرُؤْيَى قِيَمَةٍ مِنَ الْآخَرِينَ.

## ٢. قَضَايَا التَّرْبِيَةِ عِنْدَ ابْنِ الْمُقَفَّعِ مِنْ خَلَالِ كِتَابِهِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ"

يَخْتَلِفُ التَّجَاوُبُ مَعَ أَسْلُوبِ الْوَعْظِ الْأَخْلَاقِيِّ مِنْ شَخْصٍ لِآخَرَ بِنَاءً عَلَى الثَّقَافَةِ وَالتَّرْبِيَةِ وَالْخَلْفِيَّةِ الدِّيْنِيَّةِ وَالْاجْتِمَاعِيَّةِ لِلْفَرْدِ. قَدْ يَجِدُ بَعْضُ الْأَشْخَاصِ قَبُولًا وَفَائِدَةً فِي النَّصُوحِ الْأَخْلَاقِيَّةِ الَّتِي يُقَدِّمُهَا ابْنُ الْمُقَفَّعِ، خَاصَّةً إِذَا كَانُوا مُسْتَعِدِّينَ لِلتَّفَكِيرِ بَعْمَقٍ فِي مَعَانِيهَا وَتَطْبِيقِهَا فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ. وَمَعَ ذَلِكَ، قَدْ يَعْتَبِرُ آخَرُونَ هَذَا الْأَسْلُوبَ مُبَالِغًا فِيهِ أَوْ غَيْرَ مُنَاسِبًا لِطُرُوفِهِمُ الشَّخْصِيَّةِ، يَتَأَثَّرُ التَّجَاوُبُ مَعَ الْوَعْظِ الْأَخْلَاقِيِّ عَوَامِلَ مِثْلَ الْوَضْعِ الشَّخْصِيِّ، وَالتَّجَارِبِ السَّابِقَةِ، وَالتَّوْجِيهَاتِ الدِّيْنِيَّةِ، وَالْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ وَتَحْكِيمِ الْعَقْلِ وَالتِّي ذَكَرْتُ فِي عِدَّةِ مَوَاضِعٍ مِنْ كِتَابِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ"، وَالتِّي يَقُولُ فِيهَا: "وَقَدْ وَضَعْتُ فِي هَذَا الْكِتَابِ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ الْمُحْفُوظِ حُرُوفًا فِيهَا عَوْنٌ عَلَى عِمَارَةِ الْقُلُوبِ وَصِقَالِهَا وَتَجْلِيَّةِ أَبْصَارِهَا، وَإِحْيَاءِ لِلتَّفَكِيرِ، وَإِقَامَةِ لِلتَّوْبِيهِ، وَدَلِيلٌ عَلَى مَحَامِدِ الْأُمُورِ وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَيَقُولُ: "وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يُحْصِيَ عَلَى نَفْسِهِ مَسَاوِيَهَا فِي الدِّينِ، وَفِي الرِّأْيِ وَفِي الْأَخْلَاقِ وَفِي الْأَدَابِ" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَيَقُولُ: "وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ لَا يُخَادِنَ وَلَا يُصَاحِبَ وَلَا يُجَاوِرَ مِنَ النَّاسِ - مَا اسْتَطَاعَ - إِلَّا ذَا فَضْلٍ فِي الْعِلْمِ وَالدِّينِ وَالْأَخْلَاقِ؛ فَيَأْخُذُ عَنْهُ، أَوْ مُوَافِقًا لَهُ عَلَى إِصْلَاحِ ذَلِكَ" (Ibn al-Muqaffa, 2011).

إِنَّ اسْتِخْدَامَ ابْنِ الْمُقَفَّعِ لِمَنْطِقِ الْإِقْنَاعِ الْعَقْلِيِّ وَالْإِعْتِمَادِ عَلَى الْحَقَائِقِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ يُعَزِّزُ فَعَالِيَّةَ رِسَالَتِهِ الْأَخْلَاقِيَّةِ. مِنْ خَلَالِ تَقْدِيمِ الْبُرَاهِينِ وَالْحَقَائِقِ وَاسْتِخْدَامِ الْأَسْلُوبِ الْمُلَوَّنِ بِالِاسْتِفْهَامِ وَالتَّعْجِبِ، يُمَكِّنُ أَنْ يَلْهَمَ وَيُثِيرَ الْإِهْتِمَامَ وَالتَّفَكُّرَ لَدَى الْقُرَّاءِ. عِلَاقَةٌ عَلَى ذَلِكَ، يَسَاعِدُ تَوْجِيهَ الْقَارِئِ نَحْوَ التَّفَكِيرِ بِشَكْلِ مَنْطِقِيٍّ وَتَقْدِيمِ الْأَمْثَلَةِ الْوَاقِعِيَّةِ عَلَى فَهْمِ الرِّسَالَةِ بِشَكْلِ أَفْضَلٍ وَتَطْبِيقِهَا فِي حَيَاتِهِ الْيَوْمِيَّةِ. فِي ذَلِكَ يَقُولُ: "وَإِنَّمَا إِحْيَاءُ الْعَقْلِ الَّذِي يَتَمُّ بِهِ وَيَسْتَحْكِمُ خِصَالًا سَبْعًا: الْإِيْنَارُ بِالْمَحَبَّةِ، وَالْمُبَالِغَةُ فِي الطَّلَبِ، وَالتَّثَبُّتُ فِي الْاِحْتِيَارِ، وَالْاِعْتِقَادُ لِلْخَيْرِ، وَحُسْنُ الْوَعْيِ، وَالتَّعَهُدُ لِمَا اخْتِيَرَ وَاعْتَقَدَ، وَوَضْعُ ذَلِكَ مَوْضِعَهُ قَوْلًا وَعَمَلًا" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَيَقُولُ أَيْضًا: وَالْعَقْلُ - بِإِذْنِ اللَّهِ - هُوَ الَّذِي يُحَرِّزُ الْحِظَّ، وَيُؤْنِسُ الْغُرْبَةَ، وَيَنْفِي الْفَاقَةَ، وَيُعْرِفُ النِّكْرَةَ، وَيُثَمِّرُ الْمَكْسَبَةَ، وَيُطَيِّبُ الثَّمْرَةَ، وَيُوجِّهُ السُّوقَةَ" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَيَذَكِّرُنِي مَقْتَطَفٍ آخَرَ مِنْ مَتْنِ الْكِتَابِ: "وَأَنْفَعُ الْعَقْلِ أَنْ تُحْسِنَ الْمَعِيشَةَ فِيَمَا أُوتِيَتْ مِنْ خَيْرٍ، وَإِلَّا تَكَثَّرَتْ مِنَ الشَّرِّ بِمَا لَمْ يُصَبِّكَ" (Ibn al-Muqaffa, 2011). (Fukagawa & Ziska, 2019).



وبذلك نرى أن تحديد ابن تناول المققع للقضايا التربوية بالعقل والحكمة والأدب في مجال البحث في السلوك الاجتماعي يساعده على تركيز جهوده وتحقيق نتائج ملموسة. يظهر تواضعه في تحديد الهدف من كتابته وفي تقديم أفكاره بطريقة هادئة ومتواضعة، مما يعكس بدايات جديدة لحركة التأليف في الإسلام. تلك الخصائص قد تثير تأمل القارئ وتشجعه على استكشاف فكره وتطبيقه في حياته اليومية والعمل بالمضامين والتوجهات التربوية الحديثة، فمن الجدير بالذكر قول ابن المقفع: "والعقل الداتي غير الصنيع كالأرض الطيبة الخراب" (Ibn al-Muqaffa, 2011) (٤٦).

الذي يؤكد على أهمية العقل الفطري وإمكاناته كأصل تعليمي قيم. إن المقارنة بين العقل الفطري والأرض الخصبة تشير إلى أنه كما يمكن للتربة المنتجة أن تنتج محاصيل وفيرة، فإن القدرة العقلانية المتطورة والمعدنية يمكن أن تؤدي إلى نمو فكري وفهم كبير. ويؤكد هذا النظر أهمية تعزيز مهارات التفكير النقدي وتشجيع الطلاب على الانخراط في التفكير المستقل. علاوة على ذلك، يشير هذا النص إلى أن التعليم يجب أن يركز على تنمية القدرات الطبيعية للأفراد بدلاً من معاملتهم على أنهم معيبون بطبيعتهم أو غير منتجين. من خلال إدراك وتقديم إمكانات النمو والتطور داخل كل شخص، يمكن للمعلمين إنشاء بيئات تعليمية تعزز الفضول والإبداع وحب التعلم مدى الحياة. وفي السياقات التعليمية المعاصرة، يتوافق هذا المفهوم مع الأساليب الحديثة للتدريس والتعلم التي تُعطي الأولوية للتعليم الذي يركز على الطالب، والمشاركة النشطة، وتجارب التعلم الشخصية. على سبيل المثال، تؤكد النظريات البنائية للتعليم على دور الطالب في بناء معرفتهم الخاصة من خلال الخبرات والتفاعلات مع بيئتهم. وبالمثال نفسه، تعمل نمدجات التعلم الموجهة ذاتياً على تمكين الطلاب من التحكم في تعليمهم من خلال تحديد الأهداف وتحديد الموارد وتقييم تقدمهم. (Knowles, et al., 2015)

أبرز الأشكال والمضامين التربوية من قيم ومعان وأفكار المتضمنة في الكتاب محل البحث والتحليل

أولاً: أبرز القيم التربوية المتضمنة في نصوص كتاب الأدب الصغير، ثانياً: أبرز الأساليب البلاغية ومدلولاتها التربوية، ثالثاً: وسائط التربية في نصوص ابن المقفع. بعد استقراء الباحث لكامل صفحات كتاب "الأدب الصغير" وما تحتويه بين طياتها، وكذا الرجوع إلى ما كتب أو دار حول الكتاب من بحوث أو مؤلفات وغيرها، يمكن استنباط العديد من السياقات والقيم التربوية التي توجه السلوك وتثري العقول ونحت على الفضائل مثل الحكمة والصدق والتواضع واللطف وتُرغب في محبة العلم والسلوك الأخلاقي، وأهمية الفضائل. تعمل هذه القيم كمبادئ توجيهية للأفراد في تفاعلاتهم مع الآخرين وفي تشكيل شخصيتهم. نُوجز أبرزها فيما يلي:

## ١. مَحَبَّةُ الْعِلْمِ وَأَثَرُهَا فِي تَحْقِيقِ الْفَضِيلَةِ وَالْتِمَيزِ

تَحْمِلُ نُصُوصُ كِتَابِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ" رِسَالَةً عَمِيقَةً بِخُصُوصِ الْقِيَمَةِ التَّرْبَوِيَّةِ لِطَلَبِ الْعِلْمِ، وَتَتَجَاوَزُ مَفْهُومَ الرِّيحِ الْمَادِيِّ الْبَسِيطِ. وَتُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّعْلِيمِ فِي تَعْزِيزِ التَّقَدُّمِ الْفِكْرِيِّ وَالْأَخْلَاقِيِّ وَالْمَجْتَمَعِيِّ، وَتَسَلِّطُ الضُّوءَ عَلَى الرُّؤْيَةِ الْعَمِيقَةِ لِأَهْمِيَّةِ الْمَعْرِفَةِ. كَمَا تَبْرُزُ الدَّوْرَ الْمَزْدَوِجَ لِلْمَعْرِفَةِ كَمَصْدَرٍ لِإِثْرَاءِ الْأَفْرَادِ وَحِمَايَتِهِمْ. وَمِنْ خِلَالِ فَهْمِهِمْ وَإِسْتِيعَابِ هَذِهِ التَّعَالِيمِ، يُمَكِّنُ لِلْأَفْرَادِ تَنْمِيَّةَ تَقْدِيرِ عَمِيقٍ لِلتَّعْلُمِ وَقُوَّتِهِ التَّحْوِيلِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمْ. يَقُولُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ فِي مُحَبَّةِ الْعِلْمِ: الْعِلْمُ زِينٌ لِصَاحِبِهِ فِي الرِّخَاءِ وَمَنْجَاةٌ لَهُ فِي الشَّدَةِ (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَمِنْ "الْعِلْمِ أَنْ تَعْلَمَ أَنَّكَ لَا تَعْلَمُ بِمَا لَا تَعْلَمُ" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَتَبْرُزُ الْقِيَمَةُ التَّرْبَوِيَّةُ فِي هَذَا النَّصِّ بِمَا يَرَاهُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ مِنْ "مُحَبَّةِ الْعِلْمِ"، حَيْثُ يَمَثُلُ الْعِلْمُ زِينًا وَرُخْرَفَةً لِمَنْ يَحْمِلُهُ فِي الْأَوْقَاتِ السَّعِيدَةِ، وَفِي الْأَوْقَاتِ الصَّعْبَةِ يَكُونُ لِلْعِلْمِ دَوْرَ النَّجَاةِ وَالْإِنْقَاذِ. بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يُبْرُزُ أَهْمِيَّةُ التَّوَاضُّعِ وَالْإِعْتِرَافِ بِعَدَمِ الْمَعْرِفَةِ الْكَامِلَةِ، فَالْعِلْمُ لَيْسَ فَقْطً فِي تَرَكَمِ الْمَعْرِفَةِ وَلَكِنْ أَيْضًا فِي الْإِعْتِرَافِ بِحُدُودِ مَعْرِفَتِنَا وَقُدْرَتِنَا عَلَى الْفَهْمِ.

كما يقول: "وَلَسْنَا بِالْكَدِّ فِي طَلَبِ الْمَتَاعِ الَّذِي يُلْتَمَسُ بِهِ دَفْعُ الضَّرْرِ وَالْعَلْبَةُ بِأَحَقَّ مِنَّا بِالْكَدِّ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ الَّذِي يُلْتَمَسُ بِهِ صِلَاحُ الدِّينِ وَالْدُنْيَا" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَهُنَا، يَشِيرُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ إِلَى أَهْمِيَّةِ التَّفَرُّغِ لِطَلَبِ الْعِلْمِ وَالسَّعْيِ لِاِكْتِسَابِهِ بِجِدِّ وَاجْتِهَادٍ، وَإِعْطَاءِ الْأَوْلَوِيَّةِ لِلْمَعْرِفَةِ عَلَى الْكَسْبِ الْمَادِيِّ بِغِيَّةٍ تَحْقِيقِ الصَّلَاحِ وَالتَّقَدُّمِ فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا. التَّرْكِيزُ عَلَى الْفَضِيلَةِ وَالْحِكْمَةِ: مِنْ خِلَالِ الدَّعْوَةِ إِلَى طَلَبِ الْمَعْرِفَةِ الَّتِي تُعَزِّزُ فَهْمَ الْمَرْءِ لِلدِّينِ وَالشُّؤُونِ الدُّنْيَوِيَّةِ، يُعَزِّزُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ قِيَمًا مِثْلَ الْفَضِيلَةِ وَالْحِكْمَةِ وَالتَّنْوِيرِ. وَهَذَا يَتِمَّاسَى مَعَ فِكْرَةٍ أَنَّ التَّعْلِيمَ لَا يُثْرِي الْأَفْرَادَ فِكْرِيًّا فَحَسْبُ، بَلْ أَخْلَاقِيًّا أَيْضًا. هُنَا أَيْضًا دَلَالَةٌ تَرْبَوِيَّةٌ عَلَى الْمُوَازَنَةِ بَيْنَ الْإِحْتِيَاجَاتِ الرُّوحِيَّةِ وَالْمَادِيَّةِ: يَتَضَمَّنُ النَّصُّ التَّوَازُنَ بَيْنَ الْإِشْبَاعِ الرُّوحِيِّ وَالْإِحْتِيَاجَاتِ الْمَادِيَّةِ. وَمَعَ الْإِعْتِرَافِ بِضُرُورَةِ مُعَالَجَةِ الْإِهْتِمَامَاتِ الدُّنْيَوِيَّةِ، فَإِنَّهُ يُؤَكِّدُ عَلَى أَنَّ السَّعْيَ وَرَاءَ الْمَعْرِفَةِ لِتَحْسِينِ إِيمَانِ الْفَرْدِ وَحَيَاتِهِ هُوَ مَسْعَى أَنْبَلُ. تَعْزِيزُ التَّنَمِّيَّةِ الدَّائِيَّةِ: يَتِمُّ تَصْوِيرُ التَّعْلِيمِ عَلَى أَنَّهُ وَسِيلَةٌ لِتَحْسِينِ الدَّاتِ وَالنَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ. وَمِنْ خِلَالِ تَشْجِيعِ الْأَفْرَادِ عَلَى طَلَبِ الْمَعْرِفَةِ لِأَغْرَاضٍ تَتَجَاوَزُ الْمَصْلَحَةَ الشَّخْصِيَّةَ، مِثْلَ الْمُنْفَعَةِ الْمَجْتَمَعِيَّةِ وَالْإِثْرَاءِ الرُّوحِيِّ، يَدْعُو ابْنُ الْمُقَفَّعِ إِلَى التَّنَمِّيَّةِ الشَّامِلَةِ.

وَكَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ رُؤْيَةٌ شَامِلَةٌ تَعَكِّسُ دَوْرَ التَّعْلِيمِ وَالْأَخْلَاقِ فِي بِنَاءِ مَجْتَمَعٍ أَفْضَلَ وَكَثَّرَ تَقَدُّمًا؛ وَيُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْعِلْمِ وَالصَّلَاحِ. وَأَنَّ أَفْضَلَ طَرِيقَةَ لِلِاسْتِفَادَةِ مِنَ الْمَعْرِفَةِ وَالْبِرِّ هِيَ اسْتِخْدَامُهَا لِتَوْجِيهِ الْأَخْرِيْنَ وَالتَّأْيِيرِ عَلَيْهِمْ بِشَكْلِ إِيْجَابِيٍّ حَيْثُ يَقُولُ: "أَفْضَلُ مَا يُعْلَمُ بِهِ عِلْمٌ ذِي الْعِلْمِ وَصَلَاحُ ذِي الصَّلَاحِ أَنْ يَسْتَصْلِحَ بِمَا أُوتِيَ مِنْ ذَلِكَ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنَ النَّاسِ، وَيُرْعَبُهُمْ فِيمَا رَغِبَ فِيهِ لِنَفْسِهِ مِنْ حُبِّ اللَّهِ، وَحُبِّ حِكْمَتِهِ، وَالْعَمَلِ بِطَاعَتِهِ، وَالرَّجَاءِ لِحُسْنِ ثَوَابِهِ فِي الْمَعَادِ إِلَيْهِ، وَأَنْ يُبَيِّنَ الَّذِي لَهُمْ مِنَ الْأَخْذِ بِذَلِكَ، وَالَّذِي عَلَيْهِمْ فِي تَرْكِهِ، وَأَنْ يُورِثَ ذَلِكَ أَهْلَهُ وَمَعَارِفَهُ؛ لِيَلْحَقَهُ أَجْرُهُ مِنْ بَعْدِ

المُوت" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وهُنَا يَشِيرُ ابْنُ الْمُقَفِّعِ إِلَى أَهْمِيَّةِ الإِسْتِفَادَةِ مِنَ العِلْمِ وَالصَّلَاحِ فِي إِصْلَاحِ المُجْتَمَعِ، حَيْثُ يَرَى أَنَّ مَنْ يَتَمَتَّعُ بِتِلْكَ الصِّفَاتِ يَنْبَغِي عَلَيْهِ أَنْ يَسْعَى لِتَحْقِيقِ الخَيْرِ العَامِّ وَخِدْمَةِ الأَخْرَيْنِ، وَيُؤَكِّدُ أَنَّ التَّعْلِيمَ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ مِنْ أَجْلِ تَحْسِينِ المُجْتَمَعِ وَلَيْسَ فَقَطْ لِتَحْقِيقِ مَكَاسِبِ شَخْصِيَّةٍ. يَتَضَمَّنُ النِّصُّ أَيْضًا دَلَالَةً تَرْبَوِيَّةً عَلَى أَهْمِيَّةِ الإِهَامِ الأَخْرَيْنِ لِلنَّمُو الرُّوْحِيِّ وَالْفِكْرِيِّ، وَتَوْضِيحِ المُسْؤُولِيَّاتِ الأَخْلَاقِيَّةِ وَالوَاجِبَاتِ، وَضُرُورَةَ نَقْلِ المَعْرِفَةِ وَالْحِكْمَةِ إِلَى الأَجْيَالِ المُقَادِمَةِ لِضَمَانِ اسْتِمْرَارِيَّةِ التَّقْدِيمِ وَالتَّحَوُّلِ الإِجْبَابِيِّ فِي المُجْتَمَعِ. وَيُخْتَمُ النِّصُّ بِتَأْكِيدِ قُوَّةِ التَّأثيرِ التَّحَوُّلِيِّ لِلْمَعْرِفَةِ وَالصَّلَاحِ فِي تَحْسِينِ المُجْتَمَعِ وَالإِهَامِ النَّمُو الرُّوْحِيِّ.

ويُؤَكِّدُ ابْنُ الْمُقَفِّعِ عَلَى الدَّورِ الجَوْهَرِيِّ لِلْمَعْرِفَةِ وَالخِبْرَةِ وَالإِعْتِرَافِ بِالجُدَارَةِ وَالتَّطْبِيقِ المُنْضَبِطِ لِلْحِكْمَةِ فِي تَشْكِيلِ مَجْتَمَعٍ عَادِلٍ وَمُزْهِرٍ وَعَلَى فِكْرَةِ أَنَّ العُلَمَاءَ بِحُكْمِ قُدْرَاتِهِمُ الفِكْرِيَّةِ وَالتَّزَامِيهِمُ بِالتَّعْلِيمِ هُمُ الأَقْدَرُ عَلَى إِدَارَةِ وَتَنْظِيمِ شُؤُونِ المُجْتَمَعِ. إِنَّ تَفَانِيَهُمْ فِي اِكْتِسَابِ المَعْرِفَةِ يُزَوِّدُهُمْ بِالمَهَارَاتِ اللّازِمَةِ لِلتَّعَامُلِ مَعَ المُسْؤُولِيَّاتِ الإِدَارِيَّةِ بِفَعَالِيَّةٍ، وَيَتَضَحَّ ذَلِكَ فِي قَوْلِهِ: أَحَقُّ النَّاسِ بِالسُّلْطَانِ أَهْلُ المَعْرِفَةِ. وَأَحَقُّهُمْ بِالتَّدْبِيرِ العُلَمَاءُ. وَأَحَقُّهُمْ بِالْفَضْلِ أَعُوذُهُمْ عَلَى النَّاسِ بِفَضْلِهِ. وَأَحَقُّهُمْ بِالعِلْمِ أَحْسَنُهُمْ تَأْدِيبًا" (Ibn al-Muqaffa, 2011). وَيَتَجَلَّى المَضْمُونُ التَّربَوِيُّ فِي فَضْلِ العِلْمِ "وَأَحَقُّهُمْ بِالعِلْمِ أَحْسَنُهُمْ تَأْدِيبًا". عَلَى فِكْرَةِ أَنَّ الإِتْقَانَ الحَقِيقِيَّ لِلْمَعْرِفَةِ لَا يَكْمُنُ فِي اِكْتِسَابِهَا فَحَسَبًا، بَلْ أَيْضًا فِي تَطْبِيقِهَا بِانضِبَاطٍ وَنَزَاهَةٍ. أُولَئِكَ الَّذِينَ يَجْسُدُونَ هَذِهِ القِيَمَةَ مِنْ خَلَالِ اسْتِحْدَامِ مَعْرِفَتِهِمْ بِمَسْؤُولِيَّةٍ يُعْتَبَرُونَ الأَكْثَرَ اسْتِحْقَاقًا لِلْحِكْمَةِ. هُنَاكَ مَضْمُونًا تَرْبَوِيًّا آخَرَ فِي مَعْرِفَةِ الفَضْلِ فِي قَوْلِهِ: «وَأَحَقُّهُمْ بِالْفَضْلِ أَعُوذُهُمْ عَلَى النَّاسِ بِفَضْلِهِ» أَوْ «وَأَحَقُّهُمْ بِالْفَضْلِ مِنْ يَجَازِي النَّاسَ مَعْرِفَتَهُ» يُؤَكِّدُ ابْنُ الْمُقَفِّعِ عَلَى أَهْمِيَّةِ مَعْرِفَةِ الفَضْلِ وَمُكَافَأَةِ الأَفْرَادِ عَلَى أُسَاسِهِ، عَلَى مُسَاهَمَاتِهِمْ فِي المُجْتَمَعِ. تُعَزِّزُ هَذِهِ القِيَمَةُ ثَقَافَةَ يُتَمُّ فِيهَا الاعْتِرَافُ بِالتَّمَيُّزِ وَتَقْدِيرِهِ، مِمَّا يَعْزِزُ الشُّعُورَ بِالتَّحَقُّرِ وَالتَّشْجِيعَ بَيْنَ أَفْرَادِ المُجْتَمَعِ. تُقَدِّمُ رُؤْيَاهُ ابْنُ الْمُقَفِّعِ حَوْلَ الأَبْعَادِ الأَخْلَاقِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِيَّةِ لِلتَّعْلِيمِ وَالتَّعَلُّمِ مِنْ خَلَالِ دَمَجِ قِيَمٍ مِثْلِ اللُّطْفِ وَالأَخْلَاقِ وَالمَعْرِفَةِ فِي الإِطَارِ التَّعْلِيمِيِّ. يُمَكِّنُ لِلْمُعَلِّمِينَ رِعَايَةَ أَفْرَادٍ ذَوِي مَهَارَاتٍ جَيِّدَةٍ قَادِرِينَ عَلَى إِحْدَاثِ فَرْقٍ فِي المُجْتَمَعِ حَيْثُ يَقُولُ: "مِنْ أَبْوَابِ التَّرَفُّقِ وَالتَّوْفِيقِ فِي التَّعْلِيمِ أَنْ يَكُونَ وَجْهَ الرَّجُلِ الَّذِي يَتَوَجَّهُ فِيهِ مِنَ العِلْمِ وَالأَدَبِ فِيمَا يُوَافِقُ طَاعَةَ، وَيَكُونَ لَهُ عِنْدَهُ مَحْمَلٌ وَقَبُولٌ" (Ibn al-Muqaffa, 2011) كما يَقُولُ: بِالأَدَبِ تَعْمُرُ القُلُوبُ. وَبِالعِلْمِ تَسْتَحْكِمُ الأَخْلَامُ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). هَذَا النِّصُّ، يُظْهِرُ لَنَا أَبُو الْمُقَفِّعِ مُبَادِيَّ تَرْبَوِيَّةً وَأَخْلَاقِيَّةً قِيَمَةً تَتَعَلَّقُ بِالتَّعْلِيمِ وَالتَّعَلُّمِ. يُؤَكِّدُ النِّصُّ عَلَى أَهْمِيَّةِ اللُّطْفِ وَالتَّوَجُّهِ وَالمُؤَانِمَةِ مَعَ الطَّاعَةِ فِي التَّعْلِيمِ، مُقَاتِرًا أَنَّهُ يَجِبُ عَلَى المُعَلِّمِ تَقْدِيمَ المَعْرِفَةِ وَالأَخْلَاقِ بِطَرِيقَةٍ تَتَوَافَقُ مَعَ الطَّاعَةِ، مِمَّا يُعَزِّزُ عِلَاقَةَ مُتَنَاقِمَةً بَيْنَ المُعَلِّمِ وَالمُتَلَمِّدِ، وَيَخْلُقُ بِيْنَهُ مُؤَانِمَةً لِلتَّعَلُّمِ الفَعَّالِ. بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، تُؤَكِّدُ عِبَارَةٌ "بِالأَدَبِ تَعْمُرُ القُلُوبُ" عَلَى أَهْمِيَّةِ تَرْبِيَةِ الأخْلَاقِ الحَمِيدَةِ فِي العَمَلِيَّةِ التَّعْلِيمِيَّةِ، وَتَشِيرُ إِلَى

أَنَّ رِعَايَةَ السُّمَاتِ الشَّخْصِيَّةِ الإِجَابِيَّةِ أَمْرٌ ضَرْوِيُّ لِلنَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ وَالتَّنْمِيَّةِ، حَيْثُ يُسَاهِمُ الْمُعَلِّمُونَ فِي بِنَاءِ مَجْتَمَعٍ مُسْتَقِيمٍ أَخْلَاقِيًّا مِنْ خِلَالِ غَرْسِ قِيَمٍ مِثْلَ الإِحْتِرَامِ وَالتَّعَاطُفِ وَالتَّزَاهَةِ. وَبِالنَّظَرِ إِلَى عِبَارَةِ "وَبِالْعِلْمِ تَسْتَحْكِمُ الْأَخْلَاقَ"، فَإِنَّهَا تُسَلِّطُ الضُّوءَ عَلَى الْقُوَّةِ التَّحْوِيلِيَّةِ لِلْمَعْرِفَةِ، حَيْثُ يُمَكِّنُ التَّعْلِيمُ الْأَفْرَادَ مِنْ تَصْوِيرِ مُسْتَقْبَلٍ أَفْضَلَ وَيَزَوِّدُهُمْ بِالْمَهَارَاتِ اللَّازِمَةِ لِتَحْوِيلِ تَطَلُّعَاتِهِمْ إِلَى وَاقِعٍ، وَمِنْ خِلَالِهِ يَكْتَسِبُ الْأَفْرَادُ الْأَدَوَاتِ اللَّازِمَةَ لِلتَّغَلُّبِ عَلَى التَّحَدِّيَّاتِ وَالاِبْتِكَارِ وَتَقْدِيمِ مُسَاهِمَاتٍ ذَاتِ مَعْنَى لِلْمَجْتَمَعِ.

وَمِنْ خِلَالِ اسْتِنْبَاطِ الدَّلَالَاتِ وَالْأَفْكَارِ التَّرْبُويَّةِ فِي النَّصِّ السَّابِقِ، نَجِدُ التَّزَكِيَةَ عَلَى التَّرْبِيَّةِ الْأَخْلَاقِيَّةِ وَالدَّورِ الْمُتَكَامِلِ لِلْأَخْلَاقِ فِي التَّعْلِيمِ. فَلَا يَنْبَغِي لِلْمُعَلِّمِينَ التَّرْكِيزُ فَقَطُ عَلَى نَقْلِ الْمَعْرِفَةِ الْأَكَادِيمِيَّةِ، بَلْ يَجِبُ أَيْضًا إِعْطَاءُ الْأَوْلِيَّةِ لِعَرْسِ الْقِيَمِ الَّتِي تَشْكَلُ شَخْصِيَّةَ الطَّلَابِ وَسُلُوكُهُمْ. وَنَلْحَظُ أَيْضًا أَهْمِيَّةَ الْعِلَاقَةِ بَيْنَ الطَّلَبِ وَالْمُعَلِّمِ، حَيْثُ يُعَزِّزُ بِنَاءَ عِلَاقَةٍ قَوِيَّةٍ بَيْنَهُمَا عَلَى أَسَاسِ اللَّطْفِ وَالتَّوْجِيهِ تَجْرِبَةَ التَّعَلُّمِ. عِنْدَمَا يَشْعُرُ الطَّلَابُ بِالدِّعْمِ وَالإِحْتِرَامِ مِنْ قَبْلِ مُعَلِّمِهِمْ، فَمِنْ الْمُرْجَحِ أَنْ يَشَارِكُوا بِنَشَاطٍ فِي الْعَمَلِيَّةِ التَّعْلِيمِيَّةِ. وَبِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يُمَكِّنُ التَّمَكِينُ مِنْ خِلَالِ الْمَعْرِفَةِ، حَيْثُ يَعْمَلُ التَّعْلِيمُ كَمُحَفِّزٍ لِلنَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ وَالتَّقَدُّمِ الْمُجْتَمَعِيِّ. وَمِنْ خِلَالِ تَعَزُّبِ ثِقَافَةِ التَّعَلُّمِ مَدَى الْحَيَاةِ وَالْفُضُولِ الْفِكْرِيِّ، يُقَوِّمُ الْمُعَلِّمُونَ بِتَمَكِينِ الْأَفْقِ مِنْ تَحْقِيقِ إِمْكَانَاتِهِمْ وَالْمُسَاهِمَةَ بِشَكْلِ إِبْجَائِيٍّ فِي مَجْتَمَعَاتِهِمْ. وَتَتَجَلَّى أَهْمِيَّةُ طَلَبِ الْعِلْمِ، سِوَاءَ بَيْنِ عِلْمِ الْآخِرَةِ أَوْ عِلْمِ الدُّنْيَا. يُفْتَرِحُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ أَنَّ أَوْلِيكَ الَّذِينَ يَسْعَوْنَ إِلَى فَهْمِ الْآخِرَةِ يَجِبُ أَنْ يَفْعَلُوا ذَلِكَ مِنْ خِلَالِ اكْتِسَابِ الْمَعْرِفَةِ الرُّوْحِيَّةِ وَالدِّينِيَّةِ، فِي حِينٍ يَجِبُ عَلَى الْمُهْتَمِّينَ بِالْأُمُورِ الدُّنْيَوِيَّةِ التَّرْكِيزُ عَلَى الْأَدِلَّةِ الْمَلْمُوسَةِ وَالتَّعَلُّمِ التَّجْرِبِيِّ حَيْثُ يَقُولُ: "مَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْصُرَ شَيْئًا مِنْ عِلْمِ الْآخِرَةِ فَبِالْعِلْمِ الَّذِي يُعْرِفُ بِهِ ذَلِكَ. وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْصُرَ شَيْئًا مِنْ عِلْمِ الدُّنْيَا فَبِالْأَشْيَاءِ الَّتِي هِيَ تَدُلُّ عَلَيْهِ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)).

بِاسْتِقْرَاءِ مُعَانِي وَكَلِمَاتِ قَوْلِ ابْنِ الْمُقَفَّعِ، يُمَكِّنُ اسْتِنْبَاطُ نَوْعَيْنِ مُتَكَامِلَيْنِ مِنَ الْقِيَمِ، وَهُمَا الْقِيَمِ التَّرْبُويَّةِ وَالْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ. فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِالْقِيَمِ التَّرْبُويَّةِ، فَإِنَّ مَضْمُونَهَا يَتَمَثَّلُ فِي أَهْمِيَّةِ الْمَعْرِفَةِ وَطَلَبِهَا، حَيْثُ يُسَلِّطُ الضُّوءَ عَلَى الْمَعْرِفَةِ بِاعْتِبَارِهَا جَانِبًا أَسَاسِيًّا لِلنَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ وَالتَّنَوُّرِ. كَمَا يُعَزِّزُ النَّصُّ أَهْمِيَّةَ التَّعَلُّمِ الْهَادِفِ، وَيَشْجَعُ الْأَفْرَادَ عَلَى التَّرْكِيزِ عَلَى مُجَالَاتٍ مُحَدَّدَةٍ بِنَاءً عَلَى اهْتِمَامَاتِهِمْ وَأَهْدَافِهِمْ. بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يَشْجَعُ النَّصُّ عَلَى تَنْوِيعِ الْمَعْرِفَةِ مِنْ خِلَالِ التَّمَيُّزِ بَيْنَ مَعْرِفَةِ الْآخِرَةِ وَالْمَعْرِفَةِ الدُّنْيَوِيَّةِ، مِمَّا يُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّعْلِيمِ الشَّامِلِ الَّذِي يَشْمَلُ التَّعَلُّمَ الرُّوْحِيَّ وَالْعَمَلِيَّ. أَمَّا الْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ الْمُسْتَنْبَطَةُ، فَتَتَضَمَّنُ النَّيَّةَ وَنَوَايَا الْمَرْءِ وَرَاءَ طَلَبِ الْمَعْرِفَةِ أَمْرًا بِأَلْفِ الْأَهْمِيَّةِ، حَيْثُ يُعْنِي وَضُوحَ الْهَدَفِ تَحْقِيقَ تَجَارِبِ تَعْلِيمِيَّةٍ أَكْثَرِ فَائِدَةٍ. كَمَا تَتَضَمَّنُ الْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ التَّوَاؤُنَ بَيْنَ قِيَمَةِ الْمَعْرِفَةِ الرُّوْحِيَّةِ وَالدُّنْيَوِيَّةِ، مَعَ اتِّبَاعِ نَهْجٍ مُتَوَازِنٍ فِي التَّعْلِيمِ يُرَكِّزُ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّنْمِيَّةِ الشَّامِلَةِ. وَتَشْمَلُ

أَيْضًا الْحِكْمَةَ فِي طَلَبِ الْمَعْرِفَةِ، حَيْثُ يُنْقَلِ النَّصُّ فِكْرَةً أَنَّهُ يَجِبُ عَلَى الْأَفْرَادِ طَلَبَ الْمَعْرِفَةِ بِحِكْمَةٍ، وَمَوَاءَمَةٌ مُسَاعِمُهُمْ مَعَ قِيَمِهِمْ وَتَطَلُّعَاتِهِمْ لِتَحْقِيقِ أَفْصَى اسْتِفَادَةٍ مِنْ مُسَاعِمِهِمُ التَّعْلِيمِيَّةِ.

## ٢. حَسَنُ اخْتِيَارِ الرَّفَقَاءِ وَالْأَصْحَابِ الصَّالِحِينَ

يُؤَكِّدُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ عَلَى أَهْمِيَّةِ اخْتِيَارِ الصَّحَابَةِ الصَّالِحِينَ الَّذِينَ يُؤَثِّرُونَ بِشَكْلِ إِيْجَابِيٍّ عَلَى عَقْلِ الْمُرءِ وَإِيمَانِهِ وَحِكْمَتِهِ وَأَخْلَاقِهِ، وَعَلَى الطَّبِيعَةِ الْإِسْتِبَاقِيَّةِ لِاخْتِيَارِ الرَّفَاقِ بِحِكْمَةٍ قَبْلَ مَعْرِفَتِهِمْ بِالْكَامِلِ وَقِيَمَةِ الْإِزْتِبَاطِ بِالْأَفْرَادِ الَّذِينَ تَتَوَافَقُ أَعْمَالُهُمْ مَعَ أَقْوَالِهِمْ. لِمَا لَهُمْ مِنْ أَثَرٍ عَمِيقٍ فِي شَخْصِيَّةِ الْفَرْدِ وَسُلُوكِهِ وَنَجَاحِهِ. يَقُولُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ: "وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ لَا يُخَادِنَ وَلَا يُصَاحِبَ وَلَا يُجَاوِرَ مِنَ النَّاسِ - مَا اسْتَطَاعَ - إِلَّا ذَا فَضْلٍ فِي الْعِلْمِ وَالِدِّينِ وَالْأَخْلَاقِ؛ فَيَأْخُذُ عَنْهُ، أَوْ مُوَافِقًا لَهُ عَلَى إِصْلَاحِ ذَلِكَ؛ فَيُؤَيِّدُ مَا عِنْدَهُ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَلَيْهِ فَضْلٌ؛ فَإِنَّ الْخِصَالَ الصَّالِحَةَ مِنَ الْبِرِّ لَا تَحْيَا وَلَا تَمُوتُ إِلَّا بِالْمُؤَافِقِينَ وَالْمُؤَيِّدِينَ، وَلَيْسَ لِيذِي الْفَضْلِ قَرِيبٌ وَلَا حَمِيمٌ أَقْرَبَ إِلَيْهِ وَأَحَبَّ مَنَّمْ وَافَقَهُ عَلَى صَالِحِ الْخِصَالِ فَزَادَهُ وَتَبَّتْهُ. وَلِذَلِكَ زَعَمَ بَعْضُ الْأَوَّلِينَ أَنَّ صُحْبَةَ بَلِيدٍ نَشَأَ مَعَ الْعُلَمَاءِ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ مِنْ صُحْبَةِ لَيْبٍ نَشَأَ مَعَ الْجُهَّالِ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). فِي هَذَا الْمَقْتَطَفِ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ، يَبْرُزُ قِيَمَةُ اخْتِيَارِ الرَّفَاقِ الْمُنَاسِبِينَ الَّذِينَ يَتَمَتَّعُونَ بِالْعِلْمِ وَالِدِّينِ وَالْأَخْلَاقِ الْحَمِيدَةِ، وَيُنْصَحُ بِتَجَنُّبِ مُخَالَطَةِ مَنْ لَا تَتَوَافَرُ فِيهِمْ هَذِهِ الشُّرُوطُ إِلَّا فِي حَالِ وُجُودِ مَصْلَحَةٍ فِي الْعِلْمِ أَوْ الدِّينِ أَوْ الْأَخْلَاقِ. وَيُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْبَحْثِ عَنِ الرَّفَاقِ الَّذِينَ يُسَاهِمُونَ بِشَكْلِ إِيْجَابِيٍّ فِي التَّطَوُّرِ الْفِكْرِيِّ وَالْأَخْلَاقِيِّ لِلْفَرْدِ، وَيُقْتَرَحُ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَى الْأَفْرَادِ الْبَحْثَ عَنِ الرَّفَاقِ يُشَارِكُوهُمْ قِيَمَهُمْ وَمَعْتَقِدَاتِهِمْ، مُشِيرًا إِلَى أَنَّ الْفَضَائِلَ لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَزْهَرَ دُونَ تَأْثِيرِ الْأَفْرَادِ ذَوِي التَّفَكِيرِ الْمُمَاطِلِ. وَيُقَارَنُ بَيْنَ صُحْبَةِ الْعُلَمَاءِ وَالْفَضْلَاءِ وَيَبْنِي صُحْبَةَ الْجُهَّالِ الْمُتَعَجَّرِينَ، مُؤَكِّدًا أَنَّ الْأَوْلَى أَنْفَعُ وَأَفْضَلُ رَغْمَ اعْتِبَارَاتِ الْوَضْعِ الْاجْتِمَاعِيِّ (Amin, 1997; Ibn Manzur, 1997; Rahibani, 2014).

يَشِيرُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ إِلَى أَهْمِيَّةِ اخْتِيَارِ الرَّفَاقِ بِحِكْمَةٍ، مُؤَكِّدًا عَلَى أَنَّ الرَّفَاقَ الَّذِينَ يَمْتَلِكُونَ الْعِلْمَ وَالْفَضِيلَةَ الْأَخْلَاقِيَّةَ يُمَكِّنُ أَنْ يُؤَثِّرُوا بِشَكْلِ كَبِيرٍ عَلَى تَطَوُّرِ الشَّخْصِيَّةِ وَالْقِيَمِ لِلْفَرْدِ. وَيُشَجِّعُ عَلَى التَّعَلُّمِ مِنَ الْآخَرِينَ، وَالِاسْتِفَادَةِ مِنْ خِبْرَاتِهِمْ وَمَعْرِفَتِهِمْ، مِمَّا يَبْرُزُ قِيَمَةُ التَّوَاضُعِ وَالِاسْتِعْدَادِ لِلتَّعَلُّمِ الْمُسْتَمِرِّ. كَمَا يُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْبِنْيَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ فِي تَشْكِيلِ مَعْتَقِدَاتِنَا وَشَخْصِيَّتِنَا، وَيَشَدِّدُ عَلَى ضَرُورَةِ تَطْوِيرِ الْعُلَاقَاتِ مَعَ الْأَشْخَاصِ الَّذِينَ يَتَمَتَّعُونَ بِقِيَمِ مُشَاهِبَةٍ لِتَحْقِيقِ النَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ وَالتَّطَوُّرِ الْأَخْلَاقِيِّ. وَمِنْ خِلَالِ هَذَا التَّحْلِيلِ، يُمَكِّنُ اسْتِخْلَاصَ دُرُوسٍ تَعْلِيمِيَّةٍ قِيَمَةٍ حَوْلَ أَهْمِيَّةِ اخْتِيَارِ الرَّفَاقِ بِحِكْمَةٍ، وَالتَّعَلُّمِ مِنَ الْآخَرِينَ، وَتَأْثِيرِ الْبِنْيَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ فِي رَحْلَتِنَا التَّعْلِيمِيَّةِ وَالتَّنْمُوِيَّةِ (Al-Hasanawi, 2015; Al-Razi, 1995; Gamage, K.A.A., Dehideniya, D.M., & Ekanayake, 2021).

### ٣. الصِّدْقُ وَالنُّزَاهَةُ وَدَوْرُهُمَا فِي تَعْزِيزِ النَّمُو الشَّخْصِيِّ وَالْمَجْتَمَعِيِّ

أولى ابن المقفع أهمية كبيرة للصِّدْقِ والنُّزَاهَةِ كَقِيَمٍ أَسَاسِيَّةٍ فِي الْحَيَاةِ تَعَكَّسُ تَأْكِيدُهُ عَلَى الْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ، وَتَجَسُّدِ السُّلُوكِ الْفَاضِلِ، أَكَّدَ فِيهَا عَلَى أَهْمِيَّةِ الصِّدْقِ وَالْإِخْلَاصِ، لِأَنَّ الصِّدْقَ يُعَزِّزُ الْجِدَارَةَ بِالثِّقَةِ وَالْمُصْدَاقِيَّةِ، وَيُشْكَلُ أَسَاسَ الْعَلَاقَاتِ الْقَوِيَّةِ وَالسُّلُوكِ الْأَخْلَاقِيِّ، مِمَّا وَقَدَ تَنَاوَلَهَا فِي عَدَّةٍ مَوَاضِعٍ مِنْ مَثْنِ كِتَابِهِ "الْأَدَبُ الصَّغِيرُ". نَذَكُرُ مِنْهَا بَعْضَ الْمُفْتَتَطَاتِ التَّالِيَةِ الَّتِي تَبَرُّزُ ذَلِكَ مِنْ خِلَالِ قَوْلِهِ عَنِ أَفْضَلِ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ حَيْثُ يَقُولُ: "مِنْ أَفْضَلِ أَعْمَالِ الْبِرِّ ثَلَاثُ خِصَالٍ: الصِّدْقُ فِي الْغَضَبِ، وَالْجُودُ فِي الْعُسْرَةِ، وَالْعَفْوُ عِنْدَ الْمُقْدَرَةِ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)) وَتَيَضَّنُّ هَذَا الْمُفْتَتَطُ الْعَدِيدَ مِنَ الْقِيَمِ وَالْمَعَانِ التَّرْبَوِيَّةِ. الصِّدْقُ عِنْدَ الْغَضَبِ (الصِّدْقُ فِي الْغَضَبِ)، يُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْحِفَاظِ عَلَى الصِّدْقِ وَالنُّزَاهَةِ حَتَّى فِي حَالَاتِ التَّوْثُرِ الْعَاطِفِيِّ. تَعَلَّمْ هَذِهِ الْقِيَمَةَ الْأَفْرَادَ قَوْلَ الْحَقِيقَةِ بِغَضِّ النَّظَرِ عَنِ حَالَتِهِمُ الْعَاطِفِيَّةِ، مِمَّا يُعَزِّزُ الشَّفَافِيَّةَ وَالْجِدَارَةَ بِالثِّقَةِ فِي الْعَلَاقَاتِ بَيْنَ الْأَشْخَاصِ. كَذَلِكَ، الْكَرَمُ فِي الشَّدَائِدِ (الْجُودُ فِي الْعُسْرَةِ) يَعْكِسُ فَضِيلَةَ الْكَرَمِ فِي الْأَوْقَاتِ الصَّعْبَةِ، حَيْثُ يُشْجَعُ عَلَى إِظْهَارِ التَّعَاطُفِ وَالِدَّعْمِ لِلْمُحْتَاجِينَ، مَعَ التَّرْكِيزِ عَلَى الْعَطَاءِ وَالْمُسَاعَدَةِ بِدُونِ أَنْيَابَةٍ، خَاصَّةً فِي مُوَاجَهَةِ التَّحَدِّيَّاتِ أَوْ الشَّدَائِدِ، مِمَّا يُعَزِّزُ الشُّعُورَ بِالِانْتِمَاءِ لِلْمَجْتَمَعِ وَالتَّضَامُنِ. وَفِيمَا يَتَعَلَّقُ بِالْعَفْوِ فِي حُدُودِ الْمُقْدَرَةِ (الْعَفْوُ عِنْدَ الْمُقْدَرَةِ)، يُؤَكِّدُ مَفْهُومَ الْعَفْوِ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّسَامُحِ وَالتَّخْلِيٍّ عَنِ الضَّغِينَةِ بِنَاءً عَلَى الْقُدْرَةِ الْفَرْدِيَّةِ وَظُرُوفِهِ. هَذَا يَسَاعِدُ عَلَى تَعْزِيزِ التَّفَاهُمِ وَالتَّعَاطُفِ وَالْمُصَالِحَةِ، مِمَّا يُؤَدِّي إِلَى النَّمُو الشَّخْصِيِّ وَالْعَلَاقَاتِ الْمُتَنَاعِمَةِ. وَفِي نَهَايَةِ الْمُفْتَتَطِ، يُلَخِّصُ النَّصُّ الْقِيَمَ التَّرْبَوِيَّةَ الْأَسَاسِيَّةَ وَدَوْرَهَا فِي تَوْجِيهِ السُّلُوكِ الْأَخْلَاقِيِّ وَتَعْزِيزِ التَّفَاعُلَاتِ الْإِيجَابِيَّةِ مَعَ الْآخَرِينَ. وَفِي مَوْضِعٍ آخَرَ يُؤَكِّدُ كَلَامُ ابْنِ الْمُقَفِّعِ عَلَى أَهْمِيَّةِ الصِّدْقِ وَالنُّزَاهَةِ فِي الْأَفْرَادِ. وَيُمْكِنُ اسْتِخْلَاصَ قِيَمِ الصِّدْقِ مِنْ مُمَاحِظَتِهِ أَنَّ مَعْظَمَ النَّاسِ مَتَوَرِّطُونَ فِي أَعْمَالِ الْخِدَاعِ، حَيْثُ يَكُونُ الْمُتَكَلِّمُونَ ظَالِمِينَ، وَالْمُسْتَمْعُونَ مُكْتَشِفِينَ لِلْخَطَا، وَالسَّائِلُونَ عَيْنِيَّ، وَالْمُجِيبُونَ مُتَظَاهِرُونَ، وَالنَّاصِحُونَ لَا يَمَارِسُونَ مَا يُعْطُونَ بِهِ، وَالْوَاعِظُونَ يَفْتَقِرُونَ إِلَى الْإِخْلَاصِ فِي كَلَامِهِمْ. النَّصِيحَةُ، وَالثِّقَاتُ لَا يُحَدِّرُونَ مِنَ الْخِيَانَةِ، وَالصَّادِقُونَ لَا يُحَدِّرُونَ مِنَ الْبَاطِلِ، وَالْمُتَدَبِّرُونَ لَا يُحَدِّرُونَ مِنَ الْفَاحِشَةِ، وَالْعُرَائِمُ الَّذِينَ لَا يَغْفِلُونَ عَنِ اسْتِبَاقِ الْعَوَاقِبِ يَقُولُ: "النَّاسُ - إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ عَصَمَ اللَّهُ - مَدْخُولُونَ فِي أُمُورِهِمْ: فَقَائِلُهُمْ بَاغٍ، وَسَامِعُهُمْ عَيَّابٌ، وَسَائِلُهُمْ مُتَعَتِّتٌ، وَمُجِيبُهُمْ مُتَكَلِّفٌ، وَوَاعِظُهُمْ غَيْرُ مُحَقِّقٍ لِقَوْلِهِ بِالْفِعْلِ، وَمَوْعُوظُهُمْ غَيْرُ سَلِيمٍ مِنَ الاسْتِخْفَافِ، وَالْأَمِينُ مِنْهُمْ غَيْرُ مُتَحَقِّظٍ مِنْ إِثْبَانِ الْخِيَانَةِ، وَذُو الصِّدْقِ غَيْرُ مُحْتَرَسٍ مِنْ حَدِيثِ الْكُذْبَةِ، وَذُو الدِّينِ غَيْرُ مُتَوَرِّعٍ عَنِ تَفْرِيطِ الْفَجْرَةِ، وَالْحَازِمُ مِنْهُمْ غَيْرُ تَارِكٍ لِتَوَقُّعِ الدَّوَائِرِ". ((Ibn al-Muqaffa, 2011)) (Husayn, 1953)

ومن خلال تحليل كلمات ومعاني هذا المفتطف، نجد أن "الصِّدْقُ" هُوَ الْقِيَمَةُ الْأَسَاسِيَّةُ الَّتِي

أَكَّدَهَا ابْنُ الْمُقَفِّعِ. يَشْمَلُ الصِّدْقُ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ، وَيَدْعُو إِلَى تَجَنُّبِ الْخِدَاعِ وَالْكَذِبِ. كَمَا سَلَطَ

الضوء على النزاهة وحاجة الأفراد إلى التمسك بالمبادئ الأخلاقية والتصرف بنزاهة في جميع جوانب الحياة. النزاهة تنطوي على الاتساق بين أقوال المرء وأفعاله. كذلك، يشير المفتطف إلى "المساءلة" كقيمة تربوية أخرى تؤكد على أهمية محاسبة الشخص على أفعاله وكلماته، وتغني تحمل المسؤولية عن سلوك الفرد واختياراته. "الإخلاص" هو قيمة أخرى تتضمنها ملاحظة ابن المقفع، حيث تنطوي على نيات وأفعال صادقة دون ادعاء أو نفاق. كما تعتبر الجدارة بالثقة ضرورية لبناء العلاقات المبنية على الموثوقية والصدق، حيث يجب أن يكون الأفراد جدرانًا بالثقة وأن يفوا بالتزاماتهم. "السُّلُوكُ الأخلاقي" يؤكد على أهمية التصرف بأخلاقية في التعامل مع الآخرين، وكيف أن التمسك بالمعايير الأخلاقية يساهم في بناء مجتمع متناغم. ويعتبر "اليقظة ضد الفجور" أمرًا بالغ الأهمية للحفاظ على الأخلاق الشخصية ورفاهية المجتمع، بينما يجب على الأفراد توقع العواقب لاتخاذ قرارات مستنيرة وتجنب التداعيات السلبية

وإيمانًا منه بأهمية الصدق وما يمثله من نزاهة، أسسًا أساسية لبناء مجتمع مترابط يعمل على تحقيق التطور الشخصي والمجتمعي، يقول ابن المقفع: "وليسَ غِذاءُ الطَّعامِ بِأَسْرَعَ فِي نَبَاتِ الْجَسَدِ مِنْ غِذاءِ الْأَدَبِ فِي نَبَاتِ الْعَقْلِ. وَلَسْنَا بِالْكَدِّ فِي طَلَبِ الْمَتَاعِ الَّذِي يُلْتَمَسُ بِهِ دَفْعُ الضَّرَرِ وَالْغَلْبَةُ بِأَحَقَّ مِنَّا بِالْكَدِّ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ الَّذِي يُلْتَمَسُ بِهِ صَلَاحُ الدِّينِ وَالْدُّنْيَا" (Ibn al-Muqaffa, 2011). يرى الباحث أن هذا المفتطف يتضمن سياقًا تربويًا يعزز مفهوم "الصدق" كقيمة تربوية للنزاهة في جميع جوانب الحياة، حيث يحافظ الأفراد على قيمهم ومبادئهم الأخلاقية من خلال الصدق، الذي يعتبر ضروريًا للنمو الشخصي والانسجام المجتمعي. بناءً على "الصدق والإخلاص"، يمكن للأفراد الحصول على ثقة الآخرين واحترامهم، مما يعزز العلاقات القائمة على التفاهم المتبادل والصدقة الحقيقية. ويسهم تبني الصدق في تنمية الشخصية عبر غرس الفضائل مثل المساءلة والشفافية والموثوقية. زراعة قيم الصدق والنزاهة تؤدي إلى تطوير ثقافة الاحترام والتقدير المتبادل بين الأفراد، مما يعزز التفاعل الإيجابي والتعاون في المجتمع. ويعزز الصدق "تعزيز التعلم" و"تمكين اتخاذ القرار"، حيث يمكن للأفراد البحث عن الحقيقة والمعرفة واتخاذ القرارات المستنيرة بناءً على أسس أخلاقية. وتسهم القيادة الصادقة في بناء ثقة الأفراد وتلهمهم لاتباع نهج أخلاقي، مما يعزز ثقافة النزاهة والصدق داخل المجتمعات والمنظمات.

وَهَذَا، نَسْتَخْلِصُ مِنْ هَذَا الْقَوْلِ لِابْنِ الْمُفَقِّعِ الْقِيَمَ التَّرْبَوِيَّةَ الَّتِي تَتَمَثَّلُ فِي الصِّدْقِ وَالنُّزَاهَةِ وَالْمَسْئُولِيَّةِ وَالْإِخْلَاصِ وَالْأَمَانَةِ وَالسُّلُوكِ الْأَخْلَاقِيِّ وَالْيَقِظَةَ ضِدَّ الْفُجُورِ وَتَوَقُّعِ الْعَوَاقِبِ، كَمُبَادِيٍّ أَسَاسِيَّةٍ لِلنَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ وَالْانْسِجَامِ الْمُجْتَمَعِيِّ. إِنَّ تَأْكِيدَ ابْنِ الْمُفَقِّعِ عَلَى أَهْمِيَّةِ الصِّدْقِ يُؤَكِّدُ تَأْثِيرَهُ الْعَمِيقَ عَلَى التَّنْمِيَةِ الْفَرْدِيَّةِ، وَالْعِلَاقَاتِ بَيْنَ الْأَشْخَاصِ، وَالسُّلُوكِ الْأَخْلَاقِيِّ، وَالْمَسَاعِي الْفِكْرِيَّةِ. إِنَّ تَبْنِي الْحَقِيقَةَ كَقِيَمَةٍ أَسَاسِيَّةٍ يُعَزِّزُ النُّزَاهَةَ وَالْجِدَارَةَ بِالثِّقَّةِ وَالْإِحْتِرَامِ وَالتَّعَلُّمِ وَفَعَالِيَّةِ صَنْعِ الْقَرَارِ

وَصِفَاتِ الْقِيَادَةِ الْأَخْلَاقِيَّةِ، مِمَّا يُسَاهِمُ فِي نِهَايَةِ الْمَطْلُوبِ فِي مَجْتَمَعٍ أَكْثَرُ أُنْسِجَامًا يَسْتَرْشِدُ بِمُبَادِي الصِّدْقِ وَالْأَصَالَةِ.

#### ٤. الوَعْيُ الذَّاتِيُّ وَضَبْطُ النَّفْسِ

يشير ابن المقفع في مقتطفاتٍ من كتابه "الأدب الصغير" إلى أهمية الوَعْيِ الذَّاتِيِّ وَضَبْطِ النَّفْسِ، وأن على العاقل أن يلهم من حَوْلِهِ اليَقْظَةَ، ويحتمهم على حِرَاسَةِ أَنْفُسِهِمْ. وَهَذَا يَنْتَبِهُونَ إِلَى هَذَا الْوَاجِبِ، وَيَطْمَئِنُّونَ إِلَيْهِ، وَيَدْرُكُونَ أَنَّ الْأَخْرِينَ لَنْ يَهْمِلُوهُمْ إِذَا أَهْمَلُوا أَنْفُسَهُمْ. "وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يُؤْنِسَ ذَوِي الْأَلْبَابِ بِنَفْسِهِ وَيَجَرِّهَهُمْ عَلَمًا حَتَّى يَصِيرُوا حَرَسًا عَلَى سَمْعِهِ وَبَصَرِهِ وَرَأْيِهِ، فَيَسْتَنِيمَ إِلَى ذَلِكَ وَيُرِيحَ لَهُ قَلْبَهُ، وَيَعْلَمَ أَنَّهُمْ لَا يَغْفُلُونَ عَنْهُ إِذَا هُوَ غَفَلَ عَنْ نَفْسِهِ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)).

وَالْمَتَأَمَّلْ لِهَذَا الْقَوْلِ يَلَاخِظُ فِيهِ الْعَدِيدُ مِنَ الْمَضَامِينِ التَّرْبَوِيَّةِ الَّتِي تُؤَكِّدُ عَلَى قِيَمَةِ الْوَعْيِ الذَّاتِيِّ وَضَبْطِ النَّفْسِ، وَمِنْهَا "الْمَسْئُولِيَّةُ الذَّاتِيَّةُ" الَّتِي تُحَثُّ الْأَفْرَادَ عَلَى تَحْمِيلِ الْمَسْئُولِيَّةِ عَنْ أفعالِهِمْ وَرِفَاهِهِمْ. يَعْلَمُ الْمُرءُ أَنَّهُ يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَنْخَرِطَ بِنَشَاطٍ فِي التَّأَمُّلِ الذَّاتِيِّ وَتَحْسِينِ الذَّاتِ بِدَلًّا مِنَ الْإِعْتِمَادِ عَلَى الْعَوَامِلِ الْخَارِجِيَّةِ. كَمَا أَنَّ "الْيَقْظَةَ" لِحَوَاسِ الْفَرْدِ وَأَفْكَارِهِ تَلْعَبُ دَوْرًا هَامًا فِي التَّعْلِيمِ، حَيْثُ يَنْعَكِسُ ذَلِكَ عَلَى الْوَعْيِ بِمَا يَسْتَهْلِكُهُ الْمُرءُ فِكْرِيًّا وَعَاطِفِيًّا، مَعَ تَعَزُّزِ التَّفَكُّرِ النَّقْدِيِّ وَالْفِطْنَةِ. وَيَشْمَلُ النَّصَّ مَفْهُومَ "التَّمَكِينِ" مِنْ خِلَالِ تَشْجِيعِ الْأَخْرِينَ عَلَى أَنْ يَكُونُوا أَوْصِيَاءَ عَلَى قِيَادَتِهِمْ، مِمَّا يُعَزِّزُ الْإِسْتِقْلَالِيَّةَ وَالْقُوَّةَ الشَّخْصِيَّةَ. قِيَمَةٌ أُخْرَى مُتَضَمِّنَةٌ فِي هَذَا النَّصِّ هِيَ "الْمَسَاءَلَةُ الْمُتَبَادِلَةُ". تَوْضِيحُ الْفِكْرَةِ أَنَّ إِهْمَالَ الذَّاتِ قَدْ يُؤَدِّي إِلَى إِهْمَالِ الْأَخْرِينَ لَكَ، مِمَّا يُبْرِزُ أَهْمِيَّةَ الْمَسَاءَلَةِ الْمُتَبَادِلَةِ فِي الْعِلَاقَاتِ. فِي السِّيَاقِ التَّعْلِيمِيِّ، يُمَكِّنُ أَنْ يَعَزُّزَ هَذَا الشُّعُورَ بِالانْتِمَاءِ لِلْمَجْتَمَعِ حَيْثُ يُدْعَمُ الْأَفْرَادُ نَمُوًّا وَتَطْوِيرَ بَعْضِهِمْ الْبَعْضُ. كَمَا يَشِيرُ النَّصُّ إِلَى "الرِّفَاقِيَّةِ الْعَاطِفِيَّةِ"، حَيْثُ يُمَكِّنُ لِلْعَثُورِ عَلَى الْهُدُوءِ مِنْ خِلَالِ الْوَعْيِ الذَّاتِيِّ وَالانضِبَاطِ الذَّاتِيِّ أَنْ يُسَاهِمَ فِي تَعَزُّزِ الرِّفَاقِيَّةِ الْعَاطِفِيَّةِ. يُمَكِّنُ لِلْمُعَلِّمِينَ اسْتِحْدَامَ هَذِهِ الْقِيَمَةِ لِتَعَزُّزِ الْمُمَارَسَاتِ الَّتِي تُحَسِّنُ الصِّحَّةَ الْعَقْلِيَّةَ وَالْمُرْتَبَةَ بَيْنَ الطُّلَّابِ. عِلَاقَةٌ عَلَى ذَلِكَ، يَتَضَمَّنُ النَّصُّ قِيَمَةَ "التَّعْلِيمِ الْمُسْتَمِرِّ". فَالْفِكْرَةُ تُؤَكِّدُ عَلَى أَنَّهُ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ عَدَمِ الشُّعُورِ بِالرِّضَا عَنِ النَّفْسِ أَبَدًا، يَجِبُ دَائِمًا السَّعْيُ لِلتَّحْسِينِ، وَهَذَا يَتَوَافَقُ مَعَ قِيَمَةِ التَّعْلِيمِ مَدَى الْحَيَاةِ.

يَجِبُ أَنْ يُنْظَرَ إِلَى التَّعْلِيمِ كَرَحْلَةٍ نَمُو وَكُنْشَافٍ، حَيْثُ يَسْعَى الْأَفْرَادُ بِاسْتِمْرَارٍ إِلَى تَحْسِينِ أَنْفُسِهِمْ. كَذَلِكَ، يَشْمَلُ النَّصُّ مَضْمُونًا تَرْبَوِيًّا يَتِمُّلُ فِي "بِنَاءِ الثِّقَّةِ". عِنْدَمَا يَعْلَمُ الْأَفْرَادُ أَنَّ الْأَخْرِينَ يَرِاقِبُونَهُمْ عِنْدَمَا يَتَعَثَّرُونَ، يَتِمُّ بِنَاءُ الثِّقَّةِ دَاخِلَ الْمَجْتَمَعَاتِ. وَيُمَكِّنُ دَمَجَ هَذِهِ الْقِيَمَةِ فِي الْبِيئَاتِ التَّعْلِيمِيَّةِ لِخَلْقِ بِيئَةٍ دَاعِمَةٍ تُشَكِّلُ أُسَاسًا لِلتَّعَاوُنِ وَالتَّعْلُمِ. وَبِذَلِكَ نَلْحِظُ التَّرَاءُ فِي الْمَعْنَى وَالتَّنَوُّعِ فِي الْمَغْزَى وَالتَّعَدُّدِ فِي الْمَضَامِينِ وَالْقِيَمِ التَّرْبَوِيَّةِ الْأَسَاسِيَّةِ وَالْمُهَمَّةِ لِلْفَرْدِ وَالْمَجْتَمَعِ مِثْلَ الْمَسْئُولِيَّةِ الذَّاتِيَّةِ،



وَالْيَقِظَةَ، وَالتَّمَكِينَ، وَالمَسَاءَلَةَ الْمُتَبَادِلَةَ، وَالرَّفَاهِيَةَ العَاطِفِيَّةَ، وَالتَّعْلِيمَ المُسْتَمِرَّ، وَبِنَاءِ الثَّقَةِ. يُمكن لِهَذِهِ القِيمِ تَوْجِيهِ المُعَلِّمِينَ فِي تَعْزِيزِ بِيئَةِ تَعْلِيمِيَّةِ مُوَاتِيَةِ تَغْذِي النَّمُو الشَّخْصِيَّ وَالتَّنْمِيَّةَ.

ويؤكد ابن المقفع على استقامة النفس ومحاسبتها لما في ذلك من استقامة للعقل والأخلاق فيقول: "وَعَلَى العَاقِلِ مُحَاسَبَةُ نَفْسِهِ، وَمُخَاصَمَتُهَا، وَالقَضَاءُ عَليهَا، وَالإِثَابَةُ لَهَا، وَالتَّنْكِيلُ بِهَا. فَأَمَّا المُحَاسَبَةُ: فَيُحَاسِبُهَا بِمَالِهَا، فَإِنَّهُ لَا مَالَ لَهَا إِلَّا أَيَّامُهَا المُعْدُودَةُ الَّتِي مَا ذَهَبَ مِنْهَا لَمْ يُسْتَخْلَفْ كَمَا تُسْتَخْلَفُ النَّفْقَةُ، وَمَا جُعِلَ مِنْهَا فِي البَاطِلِ لَمْ يَرْجِعْ إِلَى الحَقِّ، فَيَتَنَبَّهُ لِهَذِهِ المُحَاسَبَةِ عِنْدَ الحَوْلِ إِذَا حَالَ، وَالشَّهْرِ إِذَا انْقَضَى، وَاليَوْمِ إِذَا وَلَّى، فَيَنْظُرُ فِيمَا أَفْتَى مِنْ ذَلِكَ، وَمَا كَسَبَ لِنَفْسِهِ، وَمَا اكْتَسَبَ عَليهَا، فِي أَمْرِ الدِّينِ وَأَمْرِ الدُّنْيَا، فَيَجْمَعُ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ فِيهِ إِحْصَاءٌ، وَجِدُّ، وَتَدْكِيرٌ لِلْأُمُورِ، وَتَبْكِيتٌ لِلنَّفْسِ، وَتَدْلِيلٌ لَهَا؛ حَتَّى تَعْتَرَفَ وَتُدْعِنَ. وَأَمَّا الخُصُومَةُ: فَإِنَّ مِنْ طَبَاعِ النَّفْسِ الأَمَّارَةَ بِالسُّوءِ أَنْ تَدْعِيَ المُعَازِيرَ فِيمَا مَضَى، وَالأَمَانِيَّ فِيمَا بَقِيَ، فَيَرُدُّ عَليهَا مُعَازِيرَهَا وَعِللَهَا وَشُهَاتِهَا" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)).

يَقْدِمُ ابْنُ المُقَفِّعِ فِي هَذَا القَوْلِ دَعْوَةَ لِلْعَاقِلِ لِمُرَاجَعَةِ نَفْسِهِ وَتَقْيِيمِ أَعْمَالِهَا وَمُعَامَلَتِهَا، إِذْ يَشِيرُ إِلَى أَنَّهُ يَجِبُ عَلَى العَاقِلِ أَنْ يُحَاسِبَ نَفْسَهُ، وَيَتَحَمَّلَ مَسْئُولِيَّتَهَا، وَيَتَعَامَلَ مَعَهَا بِالعَدْلِ وَالإِنْصَافِ. وَيُذَكِّرُ أَنَّ المُحَاسَبَةَ تَشْمَلُ التَّفْكِيرَ فِيمَا أَنْفَقْتَهُ مِنْ وَقْتٍ وَجُهْدٍ وَمَالٍ، وَمَا اكْتَسَبْتَهُ وَفَقَّ القِيمِ الدِّيْنِيَّةِ وَالأَخْلَاقِيَّةِ. كَمَا يُرَكِّزُ ابْنُ المُقَفِّعِ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّوَاؤُنِ بَيْنَ المُحَاسَبَةِ وَالمُخَاصَمَةِ، إِذْ يَجِبُ عَلَى العَاقِلِ أَنْ يَتَصَدَّى لِسَلْبِيَّاتِ فِي سُلُوكِهَا بِعَزِيمَةٍ وَتَصَمِيمٍ، وَأَنْ يُوَاجِهَ التَّحَدِّيَّاتِ بِحِكْمَةٍ وَصَبْرٍ. وَمِنْ خَلَالِ اسْتِثْرَاءِ البَاحِثِ لِنُصُوصِ كِتَابِ الأَدَبِ الصَّغِيرِ وَتَحْلِيلِ مَحْتَوَاهُ وَمَعَانِيهِ بِنَظَرَةٍ فَاحِصَةٍ نَاقِبَةٍ مُتَأَنِّيَّةٍ مُسْتَعِينًا بِاللَّهِ ثُمَّ بِالمُصَادِرِ وَالمُرَاجِعِ، اسْتَنْبَطَ البَاحِثُ العَدِيدَ مِنَ القِيمِ وَالأفْكَارِ وَالمَعَانِيِ وَالدَّلَالَاتِ وَالصِّيَاغَاتِ البَلَاغِيَّةِ الَّتِي لَا يَتَسَعُّ المَجَالُ لِذِكْرِهَا. وَلَكِنَّ البَاحِثَ ألقى الضُّوءَ عَلَى أُبْرَزِ مَا جَاءَ فِيهَا مِنْ قِيمٍ تَمَثَّلَتْ فِي "مَحَبَّةِ العِلْمِ وَأَثَرِهَا فِي تَحْقِيقِ الفُضِيلَةِ وَالتَّمَيُّزِ، حُسْنِ اخْتِيَارِ الرُّفُقَاءِ وَالأَصْحَابِ الصَّالِحِينَ، الصِّدْقِ وَالنُّزَاهَةِ وَدَوْرِهِمَا فِي تَعْزِيزِ النَّمُو الشَّخْصِيَّ وَالمُجْتَمَعِيَّ، وَالعُيُ الدَّائِيَّ وَضَبْطِ النَّفْسِ وَمُحَاسَبَتِهَا".

## أَبْرَزُ الأَسَالِيبِ البَلَاغِيَّةِ وَمَدلولَاتُهَا التَّرْبُويَّةِ فِي نِصُوصِ كِتَابِ الأَدَبِ الصَّغِيرِ

### ١. الإيجاز

يَتَضَحُّ مِنْ خَلَالِ نِصُوصِ كِتَابِ "الأَدَبِ الصَّغِيرِ" لِابْنِ المُقَفِّعِ اسْتِخْدَامُهُ لِلِإِيجَازِ بِبَرَاعَةٍ فِي التَّعْبِيرِ عَنِ أَفْكَارِهِ التَّرْبُويَّةِ. فَهُوَ يُخْتَصِرُ الكَلَامَ وَيُعْبِرُ عَنِ المَعَانِيِ بِأَسْلُوبٍ مُبَسَّطٍ وَمُوجِزٍ، مِمَّا يَجْعَلُ القَارِئَ يَسْتَوْعِبُ الفِكْرَةَ بِسُهُولَةٍ وَيَدْرِكُ المَعْنَى دُونَ تَعْقِيدَاتٍ زَائِدَةٍ. وَتَكْمُنُ قِيَمَةُ الإِيجَازِ فِي إِصْصَالِ الرِّسَالَةِ بِشَكْلِ مُبَاشِرٍ وَفِعَالٍ دُونَ إِطَالَةٍ أَوْ تَكَرُّرٍ، مِمَّا يَجْعَلُهَا أَدَاءً فَعَالَةً فِي التَّوَاصُلِ التَّرْبُويِّ، وَيَتَضَحُّ ذَلِكَ فِي قَوْلِهِ: "وَعَلَى العَاقِلِ مُحَاصَمَةُ نَفْسِهِ وَمُخَاصَمَتُهَا وَالقَضَاءُ عَليهَا، وَالإِثَابَةُ لَهَا، وَالتَّنْكِيلُ

بها" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). إن المتأمل في هذا القول الموحز يلحظ دعوة ابن المقفع إلى معرفة النفس، ومحاسبتها، وإحصاء محاسنها ومساوئها، استصلاحاً لشأنها وتوخياً للكمال ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). وفي إطار السياق التربوي نجد أن هذا النص يتضمّن العديده من القيم التربوية المتمثلة في: الاعتراف بالذنوب والخطايا، أي يجب على الفرد أن يكون عاقلاً ومتمحماً لمسؤوليته عن أفعاله وسلوكه؛ والمحاسبة الذاتية، حيث ينبغي للشخص أن يحاسب نفسه ويقيم أعماله وسلوكه بناءً على ما قدمه وما عليه، وأن يكون مدركاً لأنه لا مال له إلا أيامه المعدودة، وبالتالي يجب عليه استثمارة وقته وجهده بشكل حكيم. ويشمل النص أيضاً فكرة التوبة والتذكر، حيث يجب على الفرد أن يتذكر ذنوبه ويتوب عليها، وأن يبحث عن العبرة والتعظيم منها، مما يساعده على التحسين والتطور الشخصي. بالإضافة إلى القضاء والحكم، حيث ينبغي للشخص أن يقيم أعماله بشكل عادل ومنصف، وأن يحكم فيما يحبه ويكرهه من أعماله، مما يساعده على تحقيق التطور والتقدم الشخصي. ويتضمّن النص أيضاً فكرة الابتعاد عن السلبية، حيث ينبغي للفرد أن يتجنب السلبيّة والتفكير السلبي، وأن يسعى لتحقيق الإيجابية والتقدم الشخصي من خلال التفكير الإيجابي والتفؤل.

ويرى الباحث أن يظهر القول لابن المقفع براعةً بلاغيةً في تعبيره عن الوعي الذاتي والمساءلة، وأهمية الاعتراف بالأخطاء والسعي نحو التحسين. يركز النص على أهمية الوعي بالذات، حيث يشير إلى ضرورة أن يكون الأفراد على دراية بأفعالهم ومستعدين لمحاسبتها، مما يؤكد على حاجتهم لتقييم سلوكياتهم والاعتراف بالأخطاء والسعي لتحسين النفس. كما يبرز المفهوم الأساسي للمساءلة، مشيراً إلى أن الأفراد يجب أن يتحمّلوا المسؤولية عن أفعالهم ويواجهوا عواقبها، مما يعزز ضرورة قبول التحديات والتعلم من الخطأ. ويشجع القول على الاعتراف بالأخطاء والاختلافات، ويدعو الأفراد إلى التواضع والاستعداد للتحسين المستمر، مما يساهم في تعزيز ثقافة النمو والتطور الشخصي.

وقوله: أشد الفاقة عدم العقل. وأشد الوحده وحده اللجوج. ولا مال أفضل من العقل. ولا أيس أنس من الاستشارة ((Ibn al-Muqaffa, 2011)) يؤكد ابن المقفع في هذا النص على عظمة إكبار العقل، فتجده فيما ينهى عنه وفيما يدعو إليه، كثير الإجلال لخطورته شديد التحذير من التخلي عنه. فأغفال المرء لمزلة العقل هو أشد الفاقة، فهو أهم من المال والغنى؛ لأن العقل هو الحارس للمال، ولذلك يفضل، لأنه يحرز الحظ، ويعين على التكيف في الأزمان، ويبعد عن الفاقة، ويمكن من استيعاب الأفكار، ويحقق الرئح، ويعطي الثمرة طيب الطعم، ويوجه في التجارة عند السلطان، ويكسب الأصدقاء، ويكافئ الأعداء ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). وتظهر روعة الإجاز فيما يحتويه النص من معانٍ وقيمٍ تربوية متعددة؛ أبرزها "قيمة العقل"، حيث يرى ابن المقفع أن الفقر المدقع هو الافتقار إلى العقل، مما يشير إلى أهمية الذكاء والتفكير النقدي في حياة الإنسان. وتؤكد هذه

الْقِيَمَةُ أَهْمِيَّةُ التَّعْلِيمِ وَالتَّعَلُّمِ الْمُسْتَمِرِّ لِتَنْمِيَةِ الْقُدْرَاتِ الْفِكْرِيَّةِ لِلْفَرْدِ. وَيَتَضَمَّنُ إِشَارَتُهُ "لِمَعْنَى الْوَحْدَةِ" إِلَى أَنَّ شِدَّةَ الْعُزْلَةِ تُنْقِلُ فِكْرَةَ أَنَّ الْوَحْدَةَ الْحَقِيقِيَّةَ وَالرَّفَقَةَ ضَرْوِيَّةً لِلْبَشْرِ. تُؤَكِّدُ هَذِهِ الْقِيَمَةُ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّفَاعُلَاتِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْعَلَاقَاتِ وَالْمُجْتَمَعِ فِي تَعْزِيزِ النَّمُوِّ الشَّخْصِيِّ وَالرَّفَاهِيَّةِ، وَتَأْتِي "قِيَمَةُ الْحِكْمَةِ" الَّتِي تَبْدُو فِي عِبَارَةِ "لَا مَالَ أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ" لِتُؤَكِّدَ قِيَمَةَ الْحِكْمَةِ وَالْمَعْرِفَةَ عَلَى الْمُمْتَلَكَاتِ وَالنُّزُوءِ الْمَادِيَّةِ. وَيُشِيرُ إِلَى أَنَّ النُّزُوءَ الْفِكْرِيَّةَ، الْمَكْتَسَبَةَ مِنْ خِلَالِ التَّعْلِيمِ وَالخَبْرَةِ، أَكْثَرُ قِيَمَةً وَاسْتِدَامَةً مِنَ النُّزُوءِ الْمَادِيَّةِ؛ "وَقِيَمَةُ الشُّورَى" كَمَا أَبْرَزَهَا النَّصُّ هِيَ الْآخْرَى مِنْ قِيَمِ طَلَبِ النَّصِيحِ وَالْمُشَاوَرَةِ مِنَ الْآخَرِينَ بِقَوْلِهِ: "وَلَا أُنْسُ أَنْسُ مِنْ الْإِسْتِشَارَةِ". تُعَزِّزُ هَذِهِ الْقِيَمَةُ التَّعَاوُنَ وَالتَّوَاصُلَ وَطَلَبَ التَّوَجِيهِ مِنَ الْآخَرِينَ كَوَسِيلَةٍ لِتَحَاذِ قَرَارٍ.

وَيَرَى الْبَاحِثُ أَنَّهُ بِالرَّغْمِ مِنْ هَذَا الْإِجْزَازِ فِي النَّصِّ، إِلَّا أَنَّهُ يُشِيرُ إِلَى الْكَثِيرِ مِنَ الْمَعَانِي وَالِدَّلَالَاتِ وَالْقِيَمِ التَّرْبَوِيَّةِ الَّتِي تُقَرِّحُ اتِّبَاعَ نَهْجًا شَمُولِيًّا لِلتَّعْلِيمِ، حَيْثُ يَتَمَّ إِعْطَاءُ الْأَوْلَوِيَّةِ لِلنَّمُوِّ الْفِكْرِيِّ وَالْعَمَلِ الْجَمَاعِيِّ وَالسَّعْيِ وَرَاءَ الْمَعْرِفَةِ. وَيَتِمَّ شَى هَذَا النَّهْجِ مَعَ الْفِلَسَفَاتِ التَّعْلِيمِيَّةِ الَّتِي تُؤَكِّدُ عَلَى تَنْمِيَةِ الشَّخْصِ كَكُلِّ، بِمَا فِي ذَلِكَ قُدْرَاتِهِ الْفِكْرِيَّةِ وَالاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْعَاطِفِيَّةِ. يُشِيرُ النَّصُّ إِلَى أَنَّ الدِّكَاءَ هُوَ الصِّفَةُ الْأَكْثَرُ قِيَمَةً، مِمَّا يُشِيرُ إِلَى أَهْمِيَّةِ التَّحْصِيلِ الْآكَادِيمِيِّ وَالنَّمُوِّ الْفِكْرِيِّ فِي الْبِنَائَاتِ التَّعْلِيمِيَّةِ. كَمَا يُسَلِّطُ الضُّوءَ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّعَاوُنِ وَالْعَمَلِ الْجَمَاعِيِّ مِنْ خِلَالِ ذِكْرِ الْوَحْدَةِ وَوَحْدَةِ الْمُجْمُوعَةِ، مِمَّا يُعَزِّزُ الشُّعُورَ بِالِانْتِمَاءِ لِلْمُجْتَمَعِ وَيُعَزِّزُ تَجْرِبَةَ التَّعَلُّمِ وَالْمَهَارَاتِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ لَدَى الطُّلَابِ. وَتُؤَكِّدُ قِيَمَةُ الْإِسْتِشَارَةِ عَلَى أَهْمِيَّةِ طَلَبِ الْمَشُورَةِ وَالتَّعَاوُنِ مَعَ الْآخَرِينَ فِي بِنَائَاتِ التَّعْلِيمِ، مِمَّا يُسَاهِمُ فِي تَطْوِيرِ التَّفَكُّرِ التَّقْدِيرِيِّ وَمَهَارَاتِ حَلِّ الْمَشْكَلاتِ وَالْقُدْرَةِ عَلَى التَّعَلُّمِ مِنَ الْآخَرِينَ. وَقَوْلُهُ أَيْضًا: "أَفْضَلُ مَا يُورِثُ الْآبَاءُ الْأَبْنَاءَ: الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، وَالْأَدَبُ النَّافِعُ، وَالْإِخْوَانُ الصَّالِحُونَ" (Ibn al-Muqaffa, 2011).

وَيُسْتَنْبِطُ الْبَاحِثُ مِنْ هَذَا النَّصِّ تَرْكِيْبًا عَلَى تَعْزِيزِ الْقِيَمِ النَّبِيلَةِ وَالتَّرْبِيَّةِ الصَّالِحَةِ فِي الْأَجْيَالِ الْجَدِيدَةِ، مِمَّا يَعْكُسُ سِيَاقًا تَرْبَوِيًّا مُهِمًّا. يُظْهِرُ النَّصُّ أَنَّ الثَّنَاءَ الْحَسَنَ وَالْأَدَبَ النَّافِعَ وَالْإِخْوَانِ الصَّالِحِينَ يُعَدُّونَ أَفْضَلَ الْمِيرَاثِ الَّذِي يُمَكِّنُ لِلْآبَاءِ تَرْكُهُ لِأَبْنَائِهِمْ. يُبْرِّزُ النَّصُّ أَهْمِيَّةَ تَشْجِيْعِ الْأَبْنَاءِ وَبِنَائِ ثِقَاتِهِمْ بِأَنْفُسِهِمْ مِنْ خِلَالِ الثَّنَاءِ الْحَسَنِ، وَأَهْمِيَّةَ تَعَلُّمِ الْقِيَمِ الْأَخْلَاقِيَّةِ وَالْأَدَبِ النَّافِعِ لِتَمَكِّيْنِهِمْ مِنَ التَّفَاعُلِ بِلِيَاقَةٍ فِي الْمُجْتَمَعِ. بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يُسَلِّطُ النَّصُّ الضُّوءَ عَلَى أَهْمِيَّةِ بِنَاءِ الْعَلَاقَاتِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ وَتَعْزِيزِ التَّعَاوُنِ وَالتَّضَامُنِ مِنْ خِلَالِ الْإِخْوَانِ الصَّالِحِينَ، مِمَّا يُسَاهِمُ فِي تَعْزِيزِ التَّرَابُطِ وَالتَّأَزُّرِ فِي الْمُجْتَمَعِ. فِي الْخَتَامِ، يُظْهِرُ النَّصُّ أَهْمِيَّةَ تَوَرُّثِ الْقِيَمِ النَّبِيلَةِ وَالتَّرْبِيَّةِ الصَّالِحَةِ مِنَ الْآبَاءِ إِلَى الْأَبْنَاءِ كَمُرْتَكِّزٍ أَسَاسِيٍّ لِنَمُوِّ الشَّخْصِيَّةِ وَتَطْوِيرِهَا فِي الْمُجْتَمَعِ.

يَعَكْسُ النَّصُّ سِيَاقًا تَرْبُويًا يُحَثُّ عَلَى بِنَاءِ شَخْصِيَّاتٍ صَالِحَةٍ وَمُجْتَمَعَاتٍ مُتْرَابِطَةٍ عَنِ طَرِيقِ تَعْزِيزِ الْقِيَمِ النَّبِيلَةِ وَالْأَخْلَاقِ الْحَمِيدَةِ فِي الْأَجْيَالِ الْجَدِيدَةِ. يُوَضِّحُ النَّصُّ أَيْضًا أَنَّ الْقِيَمَ الَّتِي يَتِمُّ تَوْرِيثُهَا مِنَ الْأَبَاءِ إِلَى الْأَبْنَاءِ تَشْكُلُ الْأَسَاسَ لِنَمُوِّ الشَّخْصِيَّةِ وَتَطَوُّرِهَا فِي الْمُجْتَمَعِ.

## ٢. الاستعارة

يتضح في قوله عن المثل: "إِذَا جُعِلَ الْكَلَامُ مَثَلًا؛ كَانَ ذَلِكَ أَوْضَحَ لِلْمَنْطِقِ، وَأَبْيَنَ فِي الْمَعْنَى، وَأَتَقَى لِلسَّمْعِ، وَأَوْسَعَ لِشُعُوبِ الْحَدِيثِ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). عِنْدَمَا نَنْظُرُ إِلَى الْإِجَازِ وَالِاسْتِعَارَةِ فِي هَذَا الْمَثَلِ، نَدْرِكُ أَنَّ ابْنَ الْمُقَفَّعِ يُشِيرُ إِلَى فَعَالِيَّةِ اسْتِخْدَامِ الْإِسْتِعَارَاتِ فِي التَّوَاصُلِ وَالْوُضُوحِ فِي الْمَنْطِقِ مِنْ خَلَالِ تَبْسِيطِ الْأَفْكَارِ الْمُعَقَّدَةِ. تُعْتَبَرُ الْإِسْتِعَارَاتُ أَدَاءً فَعَالَةً لِتَحْقِيقِ الْوُضُوحِ وَالْفَهْمِ وَالْجَاذِبِيَّةِ فِي الْكَلَامِ، وَتَسَاهِمُ فِي تَجَاوُزِ الْحُجُوجِ الثَّقَافِيَّةِ وَاللُّغَوِيَّةِ، مِمَّا يَعْزِزُ فَعَالِيَّةَ التَّوَاصُلِ بَيْنَ الْأَفْرَادِ وَالْمُجْتَمَعَاتِ. وَتَعَكْسُ أَهْمِيَّةَ الْوُضُوحِ فِي الْمَعْنَى مِنْ خَلَالِ نَقْلِ مَفَاهِيمَ عَمِيقَةٍ وَتَشْجِيعِ التَّفَكِيرِ الْمُعَمَّقِ، مِمَّا يَضْفِي عُمُقًا وَجَاذِبِيَّةً إِضَافِيَّةً لِلرِّسَالَةِ. كَمَا تُظْهِرُ الْإِسْتِعَارَاتُ أَهْمِيَّةَ الْجَاذِبِيَّةِ الصَّوْتِيَّةِ مِنْ خَلَالِ تَحْسِينِ جَوَدَةِ الْكَلَامِ وَتَجَذِيبِ انْتِبَاهِ الْجُمْهُورِ. يَتَضَمَّنُ هَذَا الْمَثَلُ دَعْوَةً لِتَقْدِيمِ الْكَلَامِ بِشَكْلِ مُوجَّزٍ كَمَا يُشِيرُ إِلَى أَهْمِيَّةِ الْوُضُوحِ وَالْبَسَاطَةِ فِي التَّعْبِيرِ عَنِ الْأَفْكَارِ وَالْمَفَاهِيمِ. فَعِنْدَمَا يَكُونُ الْكَلَامُ مَثَلًا، يَصْبِحُ أَكْثَرَ وَضُوحًا لِلْمُسْتَمْعِينَ وَالْمُتَلَقِّينَ، وَأَكْثَرَ فَهْمًا لِلْعُقُولِ، وَأَكْثَرَ وَضُوحًا فِي الْمَعْنَى الَّتِي يَحْمِلُهَا، وَأَكْثَرَ امْتِدَادًا وَانْتِشَارًا بَيْنَ النَّاسِ وَالشُّعُوبِ، حَيْثُ يُمْكِنُ لِلْجَمِيعِ الْإِسْتِفَادَةَ مِنْهُ وَالتَّوَاصُلَ بِهِ بِشَكْلِ فَعَالٍ.

وَيُرَى الْبَاحِثُ أَنَّ هَذَا الْمَثَلُ يَتَضَمَّنُ سِيَاقًا تَرْبُويًا يُسَلِّطُ الضَّوْءَ عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّوَاصُلِ الْوَاضِحِ وَالْفَعَالِ فِي الْبَيِّنَاتِ التَّعْلِيمِيَّةِ، وَيُسْتَعْرِضُ مَجْمُوعَةً مِنَ الْقِيَمِ التَّعْلِيمِيَّةِ الْمُهْمَةِ. يُشِيرُ النَّصُّ إِلَى أَنَّ التَّوَاصُلَ الْوَاضِحَ وَالْمُوجَّزَ ضَرْوْرِيٌّ لِتَحْقِيقِ التَّدْرِيسِ وَالتَّعْلُمِ الْفَعَالِ، مِمَّا يُؤَكِّدُ عَلَى ضَرْوْرَةِ اسْتِخْدَامِ لُغَةٍ يَسْهُلُ فَهْمُهَا لِلطُّلَّابِ، وَجَعْلِ الْأَفْكَارِ الْمُعَقَّدَةِ مَفْهُومَةً وَجَاذِبَةً. كَمَا يُبْرِزُ النَّصُّ أَهْمِيَّةَ إِشْرَاكِ الطُّلَّابِ وَتَوْفِيرِ الْمَحْتَوَى التَّعْلِيمِيِّ بِطَرِيقَةٍ تَكُونُ مَفْهُومَةً وَجَاذِبَةً لِلْحُجُوسِ، وَذَلِكَ مِنْ خَلَالِ جَعْلِ الْمَحْتَوَى مُتَاحًا لِجُمْهُورٍ وَاسِعٍ. كَمَا يُعَكِّسُ ذِكْرُ مَدِّ الْكَلَامِ إِلَى أَهْلِ الْحَدِيثِ اهْتِمَامًا بِفَهْمِ احْتِيَاجَاتِ الْجُمْهُورِ وَسِيَاقِهِ، وَبِالتَّالِي يُشَدِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ تَصْمِيمِ الْمَحْتَوَى التَّعْلِيمِيِّ لِیَلْبِيَّ احْتِيَاجَاتِ الطُّلَّابِ وَاهْتِمَامَاتِهِمْ. تُقَرِّحُ هَذِهِ الْقِيَمُ بِشَكْلِ جَمَاعِيٍّ اتِّبَاعَ نَهْجٍ شَامِلٍ لِلتَّعْلِيمِ، يُرَكِّزُ عَلَى التَّوَاصُلِ الْفَعَالِ وَالْمُشَارَكَةِ وَمُرَاعَاةِ احْتِيَاجَاتِ الْجُمْهُورِ، مِمَّا يَتِمَّاسَى مَعَ الْفَلَسَفَاتِ التَّعْلِيمِيَّةِ الَّتِي تَسْعَى لِتَنْمِيَةِ الْفَرْدِ بِمُخْتَلَفِ جَوَانِبِهِ الْفِكْرِيَّةِ وَالْاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْعَاطِفِيَّةِ، مِنْ خَلَالِ تَقْدِيمِ مَحْتَوَى تَعْلِيمِيٍّ وَاضِحٍ وَجَدَّابٍ وَمُتَلَابِسٍ.

## ٣. المجاز

ويتضح في قوله: "الْقَسْمُ الَّذِي يُفَسِّمُ لِلنَّاسِ وَيُمَتِّعُونَ بِهِ نَحْوَانِ: فَمِنْهُ حَارِسٌ، وَمِنْهُ مَحْرُوسٌ. فَالْحَارِسُ الْعَقْلُ، وَالْمَحْرُوسُ الْمَالُ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). يَتَضَمَّنُ الْمُقْتَطَفُ قِيَمًا تَرْبَوِيَّةً لِلأَشْخَاصِ الَّذِينَ يُنْقَسِمُونَ إِلَى مُجْمَعَتَيْنِ، إِحْدَاهُمَا حَارِسَةٌ وَالْأُخْرَى سَجِينَةٌ. يُمَثِّلُ الْحَارِسُ الْعَقْلَ، بَيْنَمَا يُمَثِّلُ السَّجِينُ التَّرْوَةَ. وَلِذَلِكَ؛ فَإِنَّ الْعَقْلَ هُوَ حَارِسُ التَّرْوَةِ. وَيُشِيرُ هَذَا الْمُقْطَعُ الْمُجَازِيُّ مِنَ النَّصِّ إِلَى أَنَّ الْعَقْلَ أَوْ الْفِكْرَ يَلْعَبُ دَوْرًا وَقَائِيًّا فِي إِدَارَةِ التَّرْوَةِ وَالْحِفَاطِ عَلَيْهَا. فَالْحَارِسُ، الَّذِي يُرْمَزُ إِلَى الْعَقْلِ، يَضْمَنُ سَلَامَةً وَأَمْنًا مِنْ هُمْ تَحْتَ رِعَايَتِهِ -وَفِي هَذَا السِّبَاقِ التَّرْوَةِ الَّتِي يُمَثِّلُهَا السَّجِنَاءُ. يُسَلِّطُ هَذَا الْقِيَاسُ الضَّوْءَ عَلَى أَهْمِيَّةِ اسْتِخْدَامِ الْحُكْمِ السَّلِيمِ وَالتَّفَكُّيرِ الْعَقْلَانِيِّ عِنْدَ التَّعَامُلِ مَعَ الْأُمُورِ الْمَالِيَّةِ لِمَنَعَ الْخُسَائِرِ الْمُحْتَمَلَةِ أَوْ سُوءِ الْإِدَارَةِ. وَإِذَا نَظَرْنَا إِلَى هَذَا الْمَفْهُومِ نَجِدُ أَنَّ فِكْرَ ابْنِ الْمُقَفَّعِ كَانَ يُسَبِّقُ زَمَنَهُ بَعْدَةَ قُرُونٍ. فَهَذَا الْمَفْهُومُ الْمُجَازِيُّ فِي الْعَصْرِ الْحَدِيثِ لَا يَنْطَبِقُ عَلَى التَّمْوِيلِ الشَّخْصِيِّ فَحَسْبًا، بَلْ يَمْتَدُّ أَيْضًا إِلَى الْأَنْظِمَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ الْأَكْبَرِ. وَيَلْعَبُ رَأْسُ الْمَالِ الْفِكْرِيُّ، مِثْلَ الْمَعْرِفَةِ وَالْمَهَارَاتِ وَالِابْتِكَارِ، دَوْرًا فَاعِلًا فِي خَلْقِ النَّمُوِّ الْاِقْتِصَادِيِّ وَاسْتِدَامَتِهِ. فِي الشَّرَكَاتِ، يُمْكِنُ أَنْ يُؤَدِّي اتِّخَاذُ الْقَرَارِ الْفَعَّالِ بِنَاءً عَلَى الْمُنْطِقِ السَّلِيمِ إِلَى زِيَادَةِ الرَّبْحِيَّةِ وَالنَّجَاحِ عَلَى الْمُدَى الطَّوِيلِ.

وَفِي الْعَصْرِ الْحَدِيثِ، أَظْهَرَتِ الْعِدِيدُ مِنَ الدِّرَاسَاتِ أَنَّ الْبِلَادَ الَّتِي تَتَمَتَّعُ بِأَنْظِمَةٍ تَعْلِيمِيَّةٍ قُوَّةً وَتُرَكِّزُ عَلَى الْبَحْثِ وَالتَّطَوُّرِ تَمِيلُ إِلَى أَنْ تَكُونَ لَدَيْهَا اِقْتِصَادَاتٍ أَكْثَرُ قُوَّةً (Bank., 2019) عِلَاوَةً عَلَى ذَلِكَ، مِنَ الْمُرَجَّحِ أَنْ يَحْصُلَ الْأَفْرَادُ ذُووِ مِسْتَوِيَّاتِ التَّعْلِيمِ الْأَعْلَى عَلَى وَظَائِفَ جَيِّدَةٍ الْأَجْرِ وَأَنْ يَجْمَعُوا ثَرْوَةً أَكْبَرَ عَلَى مَدَى حَيَاتِهِمْ (OECD, 2020)). وَمِنْ هُنَا؛ يَرَى الْبَاحِثُ أَنَّ مَلَاحِمَ الْفِكْرِ التَّرْبَوِيِّ لِلْأَدِيبِ "عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْمُقَفَّعِ" فِي نُصُوصِ كِتَابِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ" تَتَمَثَّلُ فِي عِدَّةِ جَوَانِبِ، مِنْهَا: تَرْسِيخُ الْقِيَمِ وَالْأَخْلَاقِ الْإِسْلَامِيَّةِ الصَّحِيحَةِ، وَالْأَدَبِ؛ وَتَعْزِيزُ الْوَعْيِ التَّرْبَوِيِّ وَالْمَعْرِفَةِ لِلْقَارِئِ مِنْ خِلَالِ تَقْدِيمِ الْحُكْمِ وَالْمَوَاعِظِ؛ تَوْجِيهُ الْقَارِئِ نَحْوَ السُّلُوكِيَّاتِ الصَّالِحَةِ وَالْقِيَمِ النَّبِيلَةِ؛ تَحْفِيزُ الْفِكْرِ النَّقْدِيِّ وَالتَّخْلِيلِيِّ لِلْقَارِئِ مِنْ خِلَالِ الْبَلَاغَةِ وَالْإِيْجَازِ وَالْمُجَازِ وَالتَّشْبِيهِ التَّمْثِيلِيِّ وَالْأَسَالِبِ الْأَدَبِيَّةِ الْمُتَقَنَّةِ

## وَسَائِلُ التَّرْبِيَّةِ فِي نَصُوصِ ابْنِ الْمُقَفَّعِ

## ١. التَّرْبِيَّةُ بِالْقُدْوَةِ

إِنَّ التَّعْلِيمَ بِالسُّلُوكِ أَكْثَرُ فَعَالِيَّةً مِنَ التَّعْلِيمِ بِالْكَلِمَاتِ، فَكَمَا أَنَّ الْكَلِمَاتَ الْحَكِيمَةَ تُغْذِي الْأَدَانَ، فَإِنَّ الْأَفْعَالَ الْحَكِيمَةَ تُسَرُّ الْعُيُونَ وَالْقُلُوبَ. وَمَنْ عَلِمَ نَفْسَهُ وَأَدَبَهَا، فَهُوَ أَحَقُّ بِالاحْتِرَامِ وَالْأَفْضَلِيَّةِ مِنَ الَّذِي عَلَّمَ وَأَدَّبَ غَيْرَهُ. لِلْقُدْوَةِ دَوْرٌ هَامٌّ فِي التَّرْبِيَّةِ، وَلَا سِيَمًا فِي مَرَحَلَةِ الطُّفُولَةِ، حَيْثُ يَقْتَدِي الطِّفْلُ بِمَنْ يَرَاهُمْ وَيَقْلِدُهُمْ فِي أَعْمَالِهِمْ وَسُلُوكِهِمْ. وَلِذَلِكَ، كَانَتِ التَّرْبِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تُؤَلِي اِهْتِمَامًا خَاصًّا بِالْقُدْوَةِ الْحَسَنَةِ. وَيُشْتَرَطُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ فِي أَخْلَاقِيَّاتِ الْإِمَامِ أَنْ يَكُونَ قُدْوَةً فِي سُلُوكِهِ وَتَصَرُّفَاتِهِ

وأقواله؛ وذلك ليكون في عيون المُصْطَفَيْنِ وَرَاءَهُ المُرْشِدُ وَالنَّمُودَجُ الَّذِي يَنْبَغِي اتِّبَاعُهُ لَيْسَ فِي الصَّلَاةِ فَحَسْبِ، بل في الحَيَاةِ أَيْضًا حَيْثُ يَقُولُ: وَمَنْ نَصَبَ نَفْسَهُ لِلنَّاسِ إِمَامًا فِي الدِّينِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يَبْدَأَ بِتَعْلِيمِ نَفْسِهِ وَتَقْوِيمِهَا فِي السَّيْرَةِ وَالطُّعْمَةِ، وَالرَّأْيِ وَاللَّفْظِ وَالْأَخْدَانِ؛ فَيَكُونُ تَعْلِيمُهُ بِسَيْرَتِهِ أَبْلَغَ مِنْ تَعْلِيمِهِ بِلِسَانِهِ؛ فَإِنَّهُ كَمَا أَنَّ كَلَامَ الْحِكْمَةِ يُونِقُ الْأَسْمَاعَ، فَكَذَلِكَ عَمَلُ الْحِكْمَةِ يَرُوقُ الْعُيُونَ وَالْقُلُوبَ. وَمُعَلِّمٌ نَفْسِهِ وَمُؤَدِّبُهَا أَحَقُّ بِالْإِجْلَالِ وَالتَّفْضِيلِ مِنْ مُعَلِّمِ النَّاسِ وَمُؤَدِّبِهِمْ" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)). وَالْمَتَأَمَّلُ فِي هَذَا الْقَوْلِ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ يَجِدُ أَنَّهُ يَحْمِلُ عِدَّةَ مَضَامِينٍ وَقِيَمًا تَرْبَوِيَّةً ضَرُورِيَّةً لِتَنْمِيَةِ الشَّخْصِيَّةِ وَالْقِيَادَةِ. يُشِيرُ الْقَوْلُ إِلَى أَهْمِيَّةِ التَّعْلِيمِ الدَّائِي وَالْقِيَادَةِ بِالْقُدُوةِ فِي التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ، وَتَعَلُّمِ الشَّخْصِ لِنَفْسِهِ وَتَنْمِيَةِ سُلُوكِهِ وَأَخْلَاقِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَوَلَّى مَسْئُولِيَّةَ إِمَامَةِ النَّاسِ فِي الدِّينِ. تَعَلَّمُهُ لِلآخِرِينَ يَجِبُ أَنْ يَبْدَأَ مِنْ خَلَالِ تَقْدِيمِهِ لِنَمُودَجٍ حَيٍّ فِي سَيْرَتِهِ وَسُلُوكِهِ، مِمَّا يُظْهِرُ فَعَالِيَّةَ هَذَا الْأُسْلُوبِ فِي نَقْلِ الْقِيَمِ وَالْمَعَارِفِ. إِذْ تُعْتَبَرُ الْأَفْعَالُ الْحَكِيمَةُ أَكْثَرَ تَأْثِيرًا عَلَى الْآخِرِينَ مِنَ الْكَلِمَاتِ. وَبِالتَّالِي، يَحْظَى الشَّخْصُ الَّذِي يَعْلَمُ وَيَهْدِي نَفْسَهُ بِالْإِحْتِرَامِ وَالتَّقْدِيرِ أَكْثَرَ مِنَ الَّذِي يُحَاوِلُ تَعْلِيمَ الْآخِرِينَ دُونَ أَنْ يَكُونَ قَدْ وَفَى بِتَطْبِيقِ تِلْكَ الْقِيَمِ فِي حَيَاتِهِ الشَّخْصِيَّةِ.

كما يُبْرزُ النَّصُّ أَهْمِيَّةَ التَّمَيُّزِ السُّلُوكِيِّ وَتَأْثِيرِهِ الْإِجَابِيَّ عَلَى الْآخِرِينَ، حَيْثُ يُشِيرُ إِلَى أَهْمِيَّةِ إِثْقَانِ سُلُوكِ الْفَرْدِ وَأَخْلَاقِهِ كَجُزٍّ أَسَاسِيٍّ مِنَ التَّعْلِيمِ الْفَعَّالِ، بِالإِضَافَةِ إِلَى أَهْمِيَّةِ الْإِنْضِبَاطِ الدَّائِي وَالتَّرَاهَةِ فِي بِنَاءِ الثِّقَةِ وَالْمُصَدَّقِيَّةِ الْقِيَادِيَّةِ. وَفِي النِّهَايَةِ، يَتَضَمَّنُ قِيَمَةَ إِحْتِرَامِ الْإِنْضِبَاطِ الدَّائِي كَفَضِيلَةٍ تَسْتَحِقُّ الْإِعْتِرَافَ وَالتَّقْدِيرَ. يُبْرزُ السِّيَاقُ التَّرْبَوِيُّ فِي هَذَا النَّصِّ أَنَّ ابْنَ الْمُقَفَّعِ يَرْكُزُ عَلَى أَهْمِيَّةِ تَطْوِيرِ الدَّاتِ وَالْعَمَلِ عَلَى بِنَاءِ شَخْصِيَّةٍ قِيَادِيَّةٍ قَبْلَ أَنْ يَتَوَلَّى الشَّخْصُ دَوْرَ الْإِزْشَادِ وَالتَّوْجِيهِ لِلآخِرِينَ، وَهَذَا يَعْكِسُ نَهْجًا تَرْبَوِيًّا يَعْتمِدُ عَلَى تَعْزِيزِ الْقُدُوةِ وَالْمِثَالِيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ كَوَسِيلَةٍ لِلتَّأْثِيرِ الْإِجَابِيِّ عَلَى الْآخِرِينَ فِي الْمُجْتَمَعِ.

## ٢. الْأَدَبُ وَالتَّأْدِيبُ (التَّعْلِيمُ) وَدَوْرُهُمَا فِي تَنْمِيَةِ الْعَقْلِ

يَعْتَبَرُ الْأَدَبُ النَّفْسِيُّ مِنَ الْعَوَامِلِ الْمُهْمَةِ فِي تَطْوِيرِ الْعَقْلِ وَتَحْقِيقِ مُرْتَبَةِ الْوُجُودِ الْمُرْغُوبَةِ، حَيْثُ يُعَزِّزُ الْأَدَبُ النَّفْسِيَّ الْقُدْرَاتِ الْعَقْلِيَّةَ وَيُنَبِّي الطَّاقَةَ الْكَامِنَةَ لِلْعَقْلِ، مِمَّا يُمَكِّنُهُ مِنَ التَّفَكِيرِ النَّقْدِيِّ وَالْمُنْطِقِ الصَّحِيحِ. يُقَوِّمُ الْأَدَبُ بِتَنْشِيطِ الْعَقْلِ وَتَوْفِيرِ الْعَوَامِلِ الْمُهْمَةِ وَالْمُعْذِيَّةِ الَّتِي تَسَاهِمُ فِي نَمُوهِ وَتَطْوِيرِهِ. وَعَنْ ذَلِكَ يَقُولُ ابْنُ الْمُقَفَّعِ: "فَكَمَا أَنَّ الْحَبَّةَ الْمُدْفُونَةَ فِي الْأَرْضِ لَا تَقْدِرُ أَنْ تَخْلَعَ يَبْسَهَا وَتُظْهِرَ قُوَّتَهَا وَتَطَّلِعَ فَوْقَ الْأَرْضِ بِرُهْرَتِهَا وَرَيْعِهَا وَنَضْرَتِهَا وَنَمَائِهَا إِلَّا بِمَعُونَةِ الْمَاءِ الَّذِي يَغُورُ إِلَيْهَا فِي مُسْتَوْدَعِهَا فَيُذْهِبُ عَنْهَا أَدَى الْيَبْسِ وَالْمَوْتِ، وَيُحْدِثُ لَهَا بِإِذْنِ اللَّهِ الْقُوَّةَ وَالْحَيَاةَ = فَكَذَلِكَ سَلِيقَةُ الْعَقْلِ مَكُونَةٌ فِي مَعْرِزِهَا مِنَ الْقَلْبِ، لَا قُوَّةَ لَهَا وَلَا حَيَاةَ لَهَا وَلَا مَنَفَعَةَ عِنْدَهَا حَتَّى يَعْتَمِلَهَا الْأَدَبُ الَّذِي هُوَ ثِمَارُهَا وَحَيَاتُهَا وَلِقَاحُهَا" ((Ibn al-Muqaffa, 2011)).

وهنا يُستخدَم ابن المقفَع الإستِعارة لِنَقْلِ القِيمِ التَّربَوِيَّةِ المُتعلِّقَةِ بِتَنَمِيَّةِ العَقْلِ والشَّخْصِيَّةِ. يُقارِنُ الإستِعارة نُمُوَّ وازدهار البذرة المدفونة في الأرض بتغذية الفكر داخل الإنسان. تُشيرُ هذه التَّشبيهاً إلى القُوَّةِ التَّحوِيلِيَّةِ لِلتَّعليمِ في تغذية الفكر وتَنَمِيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ. "فإستِعارة الحَبَّةِ المدفونة" في وصفه كيفَ أن البذرة المدفونة في الأرض لا يُمكنُ أن تظهرَ قُوَّتَها وجمالها وحيويتها حتَّى تتلقَى الماءَ الَّذي يتسرَّبُ إلى مخزنها. وهذا الماء يُزيلُ الجُفافَ والموتَ عن البذرة، ممَّا يفتَحُ لها أزهارها ونضارتها وحُضرتها. وبالمثل، يُشَبِّهُ العَقْلُ المُختبئُ في قلب الإنسان هذه البذرة المدفونة. "ورعاية العَقْلُ" وفقاً لمضمون النص، كما أن الماء ضروري وفي لنمو البذرة، فإن التَّعليمَ والتَّهذيبَ ضروريَّانِ لِرِعايَةِ العَقْلِ وتطويره، حيثُ أن العَقْلَ يَمْتَلِكُ طاقَةً كامنةً مليئةً بالإستِعادات القادرة على المنطق الصَّالح إذا أحيها الأَدبُ، وأمَّها بأسباب النِّماء والعطاء. ويؤكدُ أنَّه بدون الرِّزاعة السَّليمة من خلال التَّعليم (المُتمثل بالمياه)، يظلُّ العَقْلُ خاملاً بلا حياةٍ، خالياً من أيِّ فائدةٍ. فقط عندما يتحلَّى المرءُ بالأدب، الَّتِي تُشَبِّهُ ثَمرة العَقْلِ وحياته وجوهره، يُمكنُ للمرء أن يدرك إمكاناته الفكرية.

ومن هذا القول لابن المقفَع يُمكنُ استخلاصُ عِدَّةِ قِيمِ تَرْبَوِيَّةِ، تتَمَثَّلُ في "ضرورة التَّأديب (التَّعليم)"، حيثُ تُوكِّدُ الإستِعارة على أهمية التَّعليم (التَّأديب) في إطلاق العُنوانِ لإمكانات الفرد الفكرية وتَنَمِيَّةِ شَخْصِيَّتِهِ. كذلك "الرِّعايَةُ المُستمرَّة"، مثلما يحتاجُ النَّباتُ إلى رِعايَةٍ مُستمرَّةٍ لِيزهرَ، يحتاجُ عَقْلُ الإنسان إلى التَّعلُّمِ والصَّفْلِ المُستمرِّ. علاوةً على "التَّحوُّلِ من خلال التَّعلُّمِ"، حيثُ أنَّ التَّعلُّمَ لديه القُدرة على تحويل الفرد من حالة سباتٍ إلى حالةٍ مليئةٍ بالحيوية والحكمة والفائدة. وفي موضعٍ آخر، يُركِّزُ ابنُ المقفَع على قِيَمَةِ الأَدبِ في سلوك الفرد ومعاملاته. يشملُ الأَدبُ الأخلاقَ والاحترامَ والسلوكَ السَّليمَ تجاة الآخرين، وتَنَمِيَّةِ الفضائلِ مثل التَّواضعِ واللُّطفِ والمُجاملَةِ لدى الأفراد. يُوكِّدُ أيضاً على أهمية الأَدبِ والمنطِقِ والتَّعلُّمِ كعُنصرٍ مُترابطةٍ تساهمُ في النُّموِّ الفكريِّ والفهمِ. يبرزُ النصُّ لابن المقفَع العلاقةَ الجوهريَّةَ بين الأَدبِ، والمنطِقِ، والتَّعلُّمِ كمكوِّناتٍ أساسيةٍ تساهمُ في التَّنَمِيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ، والإثراءِ الفكريِّ، والسلوكِ الأخلاقيِّ، حيثُ يقولُ: "وجُلُّ الأَدبِ بالمنطِقِ، وجُلُّ المنطِقِ بالتَّعلُّمِ، ليسَ منه حرفٌ من حُرُوفٍ مُعجمه، ولا اسمٌ من أنواعِ أسمائه إلا وهو مرويٌّ مُتعلِّمٌ مأخوذٌ عن إمامٍ سابقٍ من كلامٍ أو كتابٍ؛ وذلك دليلٌ على أنَّ النَّاسَ لم يبتدِعوا أصولها، ولم يأتهم علمها إلا من قبل العليم الحكيم" (Ibn al-Muqaffa, 2011).

وفي السِّياقِ التَّربَوِيِّ لَهَذَا النصِّ نجدُ أنَّ المنطِقَ لدى ابن المقفَع يُؤثِّرُ في تشكيلِ عمليَّاتِ التَّفكُّرِ والقُدراتِ المنطقيَّةِ. فمن خلال إعطاء الأُولويَّةِ للعَقْلِ، يُمكنُ للأفرادِ تطويرَ مهاراتِ التَّفكُّرِ النَّقديِّ، وتحليلِ المُعلُوماتِ بشكلٍ فعَّالٍ، وإصدارِ أحكامٍ سليمةٍ. المنطِقُ عند ابن المقفَع بِمِثابَةِ الأساسِ للنُّموِّ الفكريِّ والخُطابِ العَقْلانيِّ. كذلك نلاحظُ تَرَكُّزَهُ على التَّعلُّمِ والطَّبيعةِ الأساسيَّةِ لِلتَّعلُّمِ المُستمرِّ واكتسابِ المُعرفةِ. فمن خلال التَّعلُّمِ، يَنخَرِطُ الأفرادُ في عمليَّةِ التَّعلُّمِ وتَحسينِ الدَّاتِ

مَدَى الْحَيَاةِ وَلَأَنَّ التَّعْلَمَ مِنَ الْمَصَادِرِ ذَاتِ السَّمْعَةِ الطَّيِّبَةِ، سَوَاءً مِنْ خَلَالِ التَّقَالِيدِ الشَّفَهِيَّةِ أَوْ النُّصُوصِ الْمَكْتُوبَةِ، يُمَكِّنُ الْأَفْرَادَ مِنْ تَوْسِيعِ فَهْمِهِمْ وَحِكْمَتِهِمْ. هُنَاكَ إِشَارَةٌ أَيْضًا إِلَى أَهْمِيَّةِ التَّوَاضُّعِ وَالرِّقِّيِّ فِي التَّعَامُلِ مَعَ الْأَخْرَيْنَ، حَيْثُ يُظْهِرُ أَنَّ وَجْهَ الشَّخْصِ الَّذِي يُنْقَلُ الْمَعْرِفَةُ وَالْأَدَبُ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ مُتَوَاضِعًا وَمُتَفَتِّحًا، إِضَافَةً إِلَى قِيَمَةِ التَّعَاطُفِ وَالتَّفَاعُلِ الْإِجَابِيِّ، حَيْثُ يَشِيرُ إِلَى أَهْمِيَّةِ أَنْ يَتَوَافَقَ الْوَجْهَ وَالسَّلُوكَ مَعَ الطَّاعَةِ وَالْإِنْسَانِيَّةِ فِي التَّعْلَمِ. كَذَلِكَ نَجِدُ مَدْلُولًا لِلِاحْتِرَامِ وَالثِّقَةِ وَأَهْمِيَّةِ الْاِحْتِرَامِ الْإِحْتِرَامِ وَالثِّقَةِ مِنَ الْأَخْرَيْنَ، حَيْثُ يَشِيرُ إِلَى أَنَّ الشَّخْصَ الَّذِي يَتَحَلَّى بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ سَيَحْظَى بِمَحْمَلِ وَقُبُولِ مِنَ الْأَخْرَيْنَ. عِلَاوَةً عَلَى ذَلِكَ نَلَاخِظُ إِشَارَةً إِلَى الصِّدْقِ وَالشَّفَافِيَّةِ فِي التَّعْلَمِ وَالتَّعَامُلِ، حَيْثُ يَشِيرُ إِلَى أَهْمِيَّةِ أَنْ يَتِمَّاسَى السَّلُوكُ وَالْوَجْهَ مَعَ مُتَطَلِّبَاتِ الطَّاعَةِ وَالْقُبُولِ بِشَكْلِ وَاضِحٍ وَصَادِقٍ (Al-Dhahabi, 2004).

وَفِي سِيَاقِ الْأَدَبِ وَالتَّعْلِيمِ وَالتَّنْمِيَةِ الْفِكْرِيَّةِ يَقُولُ ابْنُ الْمُقَفِّعِ: "مِنْ أَبْوَابِ التَّرْفِيقِ وَالتَّوْفِيقِ فِي التَّعْلِيمِ أَنْ يَكُونَ وَجْهَ الرَّجُلِ الَّذِي يَتَوَجَّهَ فِيهِ مِنَ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ فِيمَا يُوَافِقُ طَاعَةً، وَيَكُونَ لَهُ عِنْدَهُ مَحْمَلٌ وَقُبُولٌ". يُعَكِّسُ هَذَا الْقَوْلُ أَهْمِيَّةَ الْبَيَاقَةِ وَالتَّوَاضُّعِ فِي التَّعْلِيمِ. يَشِيرُ النَّصُّ إِلَى أَنَّ وَجْهَ الشَّخْصِ الَّذِي يَتَّعَامَلُ مَعَ الْأَخْرَيْنَ فِي سِيَاقِ التَّعْلِيمِ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ مُتَحَلِّيًّا بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ، مَعَ الْإِحْتِرَامِ بِالطَّاعَةِ وَالتَّوَاضُّعِ. يَجِبُ أَنْ يَكُونَ لَدَيْهِ قَبُولٌ وَاحْتِرَامٌ مِنْ قَبْلِ الْأَخْرَيْنَ، وَيَجِبُ أَنْ يَكُونَ قَادِرًا عَلَى تَحْمِيلِ الْمَسْئُولِيَّةِ وَنَقْلِ الْمَعْرِفَةِ بِطَرِيقَةٍ تَنْسَمُ بِالِاحْتِرَامِ. وَهَذَا تَتَقَاطَعُ أَدْوَارُ الْمَعْرِفَةِ وَالْجَمَالِيَّاتِ عِنْدَ عَنَبَةِ التَّدْرِيسِ. فَالرَّجُلُ الَّذِي يُوجَّهُ جُهُودَهُ نَحْوَ الْمَعْرِفَةِ وَالْجَمَالِيَّاتِ بِشَكْلِ مُتَنَاعِمٍ، وَيَحَافِظُ عَلَى الطَّاعَةِ وَالْقُبُولِ، يُوصَفُ فِي الْأَدَبِيَّاتِ التَّرْبُوتِيَّةِ بِأَنَّهُ صَاحِبُ شَخْصِيَّةٍ مُتَوَازِنَةٍ. يُمَكِّنُ إِزْجَاعَ هَذَا الْمَفْهُومِ إِلَى النَّظَرِيَّاتِ التَّعْلِيمِيَّةِ الْقَدِيمَةِ، حَيْثُ كَانَ التَّوَازُنُ بَيْنَ الْمَعْرِفَةِ (الْفِكْرِ) وَالْجَمَالِيَّاتِ (الْجَسَدِيَّةِ) يُعْتَبَرُ ضَرْوْرِيًّا لِلتَّعْلِيمِ الشَّامِلِ. عِلَاوَةً عَلَى ذَلِكَ، فَإِنَّ الْأُبْحَاطَ التَّرْبُوتِيَّةَ الْحَدِيثِيَّةَ تَدْعُمُ هَذَا الْفِكْرَةَ. عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ، تَفْتَرِضُ نَظَرِيَّةُ الذِّكَاةِ الْمَتَعَدِّدَةِ "لِهَوَارِدُ جَارْدَنَر" أَنَّ الْأَفْرَادَ يَمْتَلِكُونَ أَنْوَاعًا مُخْتَلِفَةً مِنَ الذِّكَاةِ، بِمَا فِي ذَلِكَ الذِّكَاةِ الْلُغَوِيَّةِ، وَالذِّكَاةِ الْمُنْطَقِيَّةِ الرَّيَاضِيَّةِ، وَالْمَكَائِيَّةِ، وَالْجَسَدِيَّةِ الْحَرَكِيَّةِ، وَالذِّكَاةِ الْمَوْسِيقِيَّةِ، وَالذِّكَاةِ الشَّخْصِيَّةِ، وَالذِّكَاةِ الشَّخْصِيَّةِ، وَالذِّكَاةِ الطَّبِيعِيَّةِ. يَتَمَّ تَضْمِينُ الذِّكَاةِ الْجَمَالِيَّةِ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ بِاعْتِبَارِهِ الْقُدْرَةَ عَلَى إِدْرَاكِ الْجَمَالِ وَتَقْدِيرِهِ بِأَشْكَالِهِ الْمُخْتَلِفَةِ ((Gardner, 1993)).

عِلَاوَةً عَلَى ذَلِكَ، أَظْهَرَتْ دِرَاسَاتُ عِلْمِ الْأَعْصَابِ أَنَّ الْإِنْخِرَاطَ فِي الْأَنْشِطَةِ الَّتِي تُحَفِّزُ الذِّكَاةَ وَالْجَمَالِيَّاتِ يُمَكِّنُ أَنْ يُؤَدِّيَ إِلَى تَعْزِيزِ الْقُدْرَاتِ الْمَعْرِفِيَّةِ. عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ، لَا يَتَطَلَّبُ الْعَزْفُ عَلَى آلَةِ مَوْسِيقَى حِفْظًا وَفَهْمًا الْمَفَاهِيمِ الْمَوْسِيقِيَّةِ فَحَسَبَ، بَلْ يَتَطَلَّبُ أَيْضًا مَهَارَاتٍ حَرَكِيَّةً دَقِيقَةً وَحُسَاسِيَّةً لِلِإِيقَاعِ وَاللَّحْنِ. وَقَدْ تَمَّ رِبْطُ هَذَا النَّهْجِ الشَّامِلِ لِلتَّعْلَمِ بِتَحْسِينِ وَظِيْفَةِ الذَّاكِرَةِ، وَزِيَادَةِ الْإِنْدَاعِ، وَحَتَّى الْأَدَاءِ الْأَكَادِيمِيِّ الْأَفْضَلِ. وَمِنْ الْمُهْمِّ أَنْ نَلَاخِظُ أَنَّ تَكَامُلَ الْمَعْرِفَةِ وَالْجَمَالِيَّاتِ لَا يَفْتَصِرُ عَلَى الْبَيِّنَاتِ



التَّعْلِيمِيَّةِ الرَّسْمِيَّةِ. كَمَا يُمَكِّنُ لِلتَّعْلَمِ مُدَى الْحَيَاةِ مِنْ خَلَالِ الْهَوَايَاتِ أَوْ الْإِهْتِمَامَاتِ الشَّخْصِيَّةِ أَنْ يُسَاهِمَ بِشَكْلِ كَبِيرٍ فِي النَّمُو الْفِكْرِيِّ مِنْ خَلَالِ تَعْزِيزِ الْفُضُولِ وَمَهَارَاتِ التَّفْكِيرِ النَّقْدِيِّ وَالتَّقْدِيرِ الْمُخْتَلَفِ جَوَانِبِ الثَّقَافَةِ.

### ٣. ضرورة الأدب في تنمية المجتمع.

يَقْدُمُ بَيْنَ الْمُقَفِّعِ نَظْرَةً ثَاقِبَةً لِلْمَعَايِيرِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْأَخْلَاقِيَّةِ فِي الْعُصُورِ الْوَسْطَى الَّتِي تُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْأَدَبِ، وَالَّذِي يُمَكِّنُ تَرْجُمَتَهُ عَلَى أَنَّهُ مُقَابِلُ الْمَفْهُومِ "الْأَخْلَاقِ الْحَمِيدَةِ" أَوْ "الْأَخْلَاقِ" أَوْ "الْيَبَاقَةِ". كَانَ ابْنُ الْمُقَفِّعِ يُؤَكِّدُ عَلَى الدَّورِ الْمُهْمِّ لِلْأَدَبِ وَالتَّعْلِيمِ يُلْعَبَانِ فِي تَحْسِينِ الْمُجْتَمَعِ وَتَحْقِيقِ التَّطَوُّرِ الْاجْتِمَاعِيِّ مِنْ خِلَالِ تَنْمِيَةِ الْعُقُولِ وَتَحْسِينِ السُّلُوكِ. وَفِي هَذَا السِّيَاقِ يَقُولُ ابْنُ الْمُقَفِّعِ: «وَلِلْعُقُولِ سَجِيَّاتٌ وَغَرَائِزٌ بِهَا تَقْبَلُ الْأَدَبَ، وَبِالْأَدَبِ تَنْحَى الْعُقُولُ وَتَرْكُوهَا» ((Ibn al-Muqaffa, 2011)) يُظَهِّرُ هَذَا الْقَوْلُ أَهْمِيَّةَ الْاحْتِرَامِ وَالتَّعَاوُنِ، إِضَافَةً إِلَى أَهْمِيَّةِ الْعَمَلِ عَلَى تَنْمِيَةِ النَّفْسِ وَالتَّعَلُّقِ بِهَا خِلَالِ التَّعْلِيمِ وَالْأَدَبِ. «تَرْبِيَةُ الْأَخْلَاقِ الْحَمِيدَةِ» حَيْثُ يُؤَكِّدُ عَلَى أَنَّ الْأَخْلَاقَ الْحَمِيدَةَ ضَرْوِيَّةٌ لِلتَّفَاعُلِ الْاجْتِمَاعِيِّ. وَمَدْلُولُ الْكَلَامِ «فَإِنَّ الْأَذْنَينَ عَضُوتَانِ مَسْمُوعَتَانِ، وَفِيهِمَا أَوْعِيَةٌ تَقْبَلُ تَسْمِيَةَ «سَجِيَّةٍ» وَ«غَرِيْزَةٍ». وَهَذِهِ الْأَوْعِيَةُ تَقْبَلُ الْأَدَبَ، وَبِالْأَدَبِ تَنْمُو الْأَذْنَانِ». يُشِيرُ هَذَا النَّصُّ إِلَى أَهْمِيَّةِ حُسْنِ الْخُلُقِ فِي تَسْهِيلِ التَّوَاصُلِ الْفِعَالِ وَبِنَاءِ الْعِلَاقَاتِ الْقَوِيَّةِ. كَذَلِكَ يُؤَكِّدُ النَّصُّ عَلَى دَوْرِ الْأَدَبِ فِي تَنْمِيَةِ الشَّخْصِيَّةِ الْأَخْلَاقِيَّةِ. وَمَدْلُولُ النَّصِّ «وَفِي الْأَدَبِ نَمُوٌ لِلنَّفْسِ، وَتَرْكِيْبَةٌ لَهَا». أَنَّ الْإِلْتِمَامَ بِالْأَعْرَافِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ وَإِظْهَارَ الْأَخْلَاقِ الْحَمِيدَةِ يُمَكِّنُ أَنْ يَسَاعِدَ الْأَفْرَادَ عَلَى تَطْوِيرِ شَخْصِيَّةٍ أَخْلَاقِيَّةٍ قَوِيَّةٍ. كَذَلِكَ إِظْهَارُ الْاحْتِرَامِ لِلآخَرِينَ، بَعْضِ النَّظَرِ عَنْ وَضْعِهِمُ الْاجْتِمَاعِيِّ أَوْ وَضْعِهِمْ.

يَعَكِسُ هَذَا الْقَوْلُ أَيْضًا قِيَمَةَ التَّعَاوُنِ وَالتَّفَاعُلِ الْإِجَابِيِّ حَيْثُ يَشِيرُ إِلَى أَهْمِيَّةِ التَّفَاعُلِ بَيْنَ الْعُقُولِ وَالْأَدَبِ، مِمَّا يُبْرِزُ أَهْمِيَّةَ التَّعَاوُنِ وَتَبَادُلِ الْأَفْكَارِ وَالْمَعْرِفَةِ فِي بِنَاءِ الْمُجْتَمَعِ. كَمَا يَعَكِسُ قِيَمَةَ الْاحْتِرَامِ، وَضَرْوَةَ التَّعَاطُفِ مَعَهَا بِأَسْلُوبٍ مُحْتَرَمٍ وَمُهْتَبِّ. وَيُمَكِّنُ اسْتِخْلَاصُ أَنَّ الْأَدَبَ وَالتَّعْلِيمَ يُسَاهِمَانِ فِي نَمُوٍ وَتَطَوُّرِ الْعُقُولِ، مِمَّا يُبْرِزُ أَهْمِيَّةَ الْاسْتِثْمَارِ فِي التَّعْلِيمِ وَتَنْمِيَةِ الْقُدْرَاتِ الْفَرْدِيَّةِ. يُمَكِّنُ أَيْضًا اسْتِنبَاطَ قِيَمَةِ الْقِيَادَةِ الْحَكِيمَةِ كَدَعْوَةٍ لِلْقِيَادَةِ بِحِكْمَةٍ وَمُرُونَةٍ، مَعَ النَّظَرِ إِلَى اِحْتِيَاجَاتِ الْعُقُولِ وَالْغَرَائِزِ، وَتَوْجِيْهِهَا نَحْوَ الْأَفْضَلِ. وَفِي سِيَاقِ تَرْبِيَةِ آخَرَ نَجِدُ ابْنَ الْمُقَفِّعِ يَتَحَدَّثُ عَنْ أَنْمَاطِ السُّلُوكِ الْمُخْتَلِفَةِ وَكَيْفِيَّةِ تَعَامُلِ الْمُجْتَمَعِ مَعَهَا، فَيَقُولُ: «أَمَّا الصَّالِحُ فَمَدْعُوٌّ، وَأَمَّا الطَّالِحُ فَمُقْتَحِمٌ، وَأَمَّا ذُو الْأَدَبِ فَطَالِبٌ، وَأَمَّا مَنْ لَا أَدَبَ لَهُ فَمُحْتَبَسٌ» ((Ibn al-Muqaffa, 2011)).

وَبِنَظَرَةٍ مُتَأَمِّلَةٍ نَجِدُ أَنَّ هَذَا النَّصُّ يَتَضَمَّنُ تَبَوُّبًا لِأَنْمَاطِ السُّلُوكِ الْمُخْتَلِفَةِ وَكَيْفِيَّةِ اسْتِجَابَةِ الْمُجْتَمَعِ لَهَا. فِي هَذَا السِّيَاقِ، يُتَأَكَّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْأَخْلَاقِ وَالسُّلُوكِ الْحَسَنِ فِي بِنَاءِ الْمُجْتَمَعِ وَتَحْقِيقِ التَّوَازُنِ الْاجْتِمَاعِيِّ. فَالْأَفْرَادُ الصَّالِحُونَ، الَّذِينَ يَلْتَزِمُونَ بِالْقِيَمِ وَالْأَخْلَاقِ، يَحْظُونَ بِالْإِحْتِرَامِ وَالدَّعْوَةِ لِلْمُشَارَكَةِ الْفِعَالَةِ فِي الْمُجْتَمَعِ. بَيْنَمَا يُوصَفُ الْأَفْرَادُ الطَّالِحُونَ، الَّذِينَ يَمِيلُونَ إِلَى السُّلُوكِ غَيْرِ الْمُقْبَلِ،

بأنهم يفتحون الحياة بشكلٍ سليمٍ، مما يستوجب استجابةً سليمةً من المجتمع. ويؤكد النصُّ أيضًا على أهمية الأدب والسلوك الحسن في التعامل مع الآخرين، حيثُ يعامل الشخص ذو الأدب بالاحترام والاحترافية، بينما يواجه الشخص الذي يفتقر إلى الأدب والسلوك الحسن استجابةً سلبيةً من المجتمع. تظهر القيمة التربوية في النص من خلال تصوير الأفراد الصالحين كمطلوبين ومرحبًا بهم في المجتمع، مما يبرز أهمية البر والأخلاق الحميدة في بناء الوئام الاجتماعي وتعزيز التوازن الاجتماعي، بينما يسلط الضوء على الطبيعة التخريبية للفساد وعواقبه السلبية على الوئام الاجتماعي، ويعكس وصف الأفراد الذين يفتقرون إلى الأخلاق بأنهم محصرون أو مقيدون، الكيفية التي يعوق بها السلوك السيء نمو الأفراد الشخصي وعلاقتهم. ولالأخلاق الحسنة ومكارم الآداب أهمية كبيرة لدى ابن المقفع يظهر ذلك في فكره وأسلوبه، ويستدل على ذلك من قوله: "ولسنا إلى ما يمسك بأرماقنا من المأكلي والمشرب بأحوج منا إلى ما يثبت عقولنا من الأدب الذي به تفاوتت العقول" (Ibn al-Muqaffa, 2011))

#### ٤. العقل والحكمة والإرادة

كان ابن المقفع هنا حريصًا على توضيح أن ما سوف يردُّه من آداب وأخلاقيات؛ وذلك من أجل إصلاح أخلاق الأمة وعواييدها وأعمالها، وبلوغ الغايات الروحية التي تحقق الإيزان النفسي للفرد والتصالح تجاه دينه ودنياه معًا، كما أنه يشير إلى أهمية مقاصد الأفعال على أنها تحتاج لتدبير ما فعله الخالق تجاه مخلوقاته. وتوضح معالم هذه الشخصية الجامعة للفلسفة والحكمة والمثالية والإيمان في إطار روح علمية تربط الحقائق برباط الأسباب، فلا طرفة في الوجود في نظره، ما دام السبيل إلى الغايات بصحة العقل، وما دامت صحة العقل حسن الاختيار والإرادة العاملة! ويستدل على ذلك حيث قال في خطبة كتابه "الأدب الصغير": وهي من عيون الحكم عندي: "أما بعد: فإن لكل مخلوق حاجة، ولكل حاجة غاية، ولكل غاية سبيلًا. والله وقت للأمر أقدارها، وهبًا إلى الغايات سبيلًا، وسبب الحاجات ببلاغها. فغاية الناس وحاجتهم صلاح المعاش والمعاد، والسبيل إلى دركها العقل الصحيح. وأمانة صحة العقل: اختيار الأمور بالبصر، وتنفيذ البصر بالعزم". ومن خلال قراءة وتحليل وإطلاع على كلمات هذا النص، نجد أنه يؤكد على الترابط بين الاحتياجات والأهداف والوسائل في سياق حياة الإنسان. ونجد أيضًا عددًا من القيم التربوية المتمثلة في: "الإعتراف باحتياجات الإنسان"، حيث يظهر أن كل فرد لديه احتياجات. يعتبر هذا الاعتراف أمرًا بالغ الأهمية في مجال التعليم؛ لما له من أثر في تعلم التعاطف والتفاهم، وأهمية تلبية الاحتياجات المتنوعة للأفراد داخل المجتمع. وبالإضافة إلى ذلك، يؤكد "تحديد الهدف والغرض" على أن كل حاجة لها هدف أو غرض مرتبط بها، ويعتبر هذا المفهوم أساسيًا في مستوى التعليم؛ حيث يشجع الطلاب على وضع أهداف واضحة والعمل على تحقيقها، وفهم أهمية جهودهم في الوصول إلى النتائج المرجوة. ويظهر

"أَهْمِيَّةُ التَّخْطِيطِ وَالِإِسْتِرَاتِيَجِيَّةِ" أَنَّ هُنَاكَ طُرُقًا وَوَسَائِلَ لِتَحْقِيقِ الْأَهْدَافِ، مِنْ خِلَالِ فَهْمِ الْمُحَدِّدَاتِ وَتَحْلِيلِ الطَّرِيقِ وَتَطْوِيرِ الْمُخَطَّطَاتِ؛ مِمَّا يُعَزِّزُ التَّفَكُّرَ النَّقْدِيَّ وَالتَّفَكُّرَ الْمُنْطِقِيَّ، وَيُعَزِّزُ التَّنْمِيَّةَ الْفِكْرِيَّةَ كَأَدَوَاتٍ أَسَاسِيَّةٍ لِلنَّمُو الشَّخْصِيِّ، وَحَلِّ الْمَشْكَالَاتِ، وَاتِّخَاذِ الْقَرَارَاتِ. وَأَخِيرًا، "دَوْرُ الرُّؤْيَةِ وَالْعَزِيمَةِ" يُوكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ اخْتِيَارِ الْأُمُورِ بِالْبَصِيرَةِ وَتَنْفِيذِهَا بِالْعَزِيمَةِ، مِنْ خِلَالِ تَحَدُّدِ الْأَهْدَافِ وَالْمُنَابَرَةِ وَالِإِلْتِمَامِ فِي تَحْقِيقِ الْأَهْدَافِ التَّعْلِيمِيَّةِ.

وَفِي سِيَاقِ تَعْلِيْمِيٍّ، يُوكِّدُ هَذَا عَلَى أَهْمِيَّةِ التَّخْطِيطِ وَوَضْعِ الْإِسْتِرَاتِيَجِيَّاتِ وَمَهَارَاتِ حَلِّ الْمَشْكَالَاتِ لِلتَّغْلِبِ عَلَى الْعُقُبَاتِ وَالْوُصُولِ إِلَى النَّتَائِجِ الْمَرْجُوءَةِ بِفَعَالِيَّةٍ: "الْقَضَاءُ وَالْأَمْرُ الْإِلَهِيُّ" مِنْ خِلَالِ الْإِشَارَةِ إِلَى أَنَّ اللَّهَ قَدْ قَدَّرَ الْأُمُورَ كُلَّهَا، وَوَقَّرَ الْوُسُومَ لِتَحْقِيقِ الْأَهْدَافِ، يُسَلِّطُ ابْنُ الْمَقْفَعِ الضُّوءَ عَلَى مَفْهُومِ الْأَمْرِ الْإِلَهِيِّ وَالْهُدَايَةِ. وَهَذَا يُمَكِّنُ أَنْ يُغْرَسَ الشُّعُورَ بِالِإِيمَانِ وَالْهَدَفِ وَالثِّقَةِ فِي أَذْهَانِ الطُّلَّابِ فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِرِحْلَتِهِمْ نَحْوَ تَحْقِيقِ تَطَلُّعَاتِهِمْ. "التَّرْكِيزُ عَلَى الْمَسَاعِي الْفِكْرِيَّةِ" يَشِيرُ الْإِفْتِيْسَاسُ إِلَى أَنَّ التَّفَكُّرَ السَّلِيمَ هُوَ الطَّرِيقُ إِلَى تَحْقِيقِ الْأَهْدَافِ. وَفِي التَّعْلِيمِ، يُوكِّدُ هَذَا عَلَى قِيَمَةِ التَّفَكُّرِ النَّقْدِيِّ، وَالتَّفَكُّرِ الْمُنْطِقِيِّ، وَالتَّنْمِيَّةِ الْفِكْرِيَّةِ كَأَدَوَاتٍ أَسَاسِيَّةٍ لِلنَّمُو الشَّخْصِيِّ، وَحَلِّ الْمَشْكَالِ، وَاتِّخَاذِ الْقَرَارِ. "دَوْرُ الرُّؤْيَةِ وَالْعَزِيمَةِ" ذَكَرَ ابْنُ الْمَقْفَعِ اخْتِيَارَ الْأُمُورِ بِالْبَصِيرَةِ (الرُّؤْيَةِ) وَتَنْفِيذِهَا بِالْعَزِيمَةِ. وَهَذَا يُوكِّدُ أَهْمِيَّةَ الْإِسْتِبْصَارِ وَوُضُوحِ الْهَدَفِ وَالْمُنَابَرَةِ وَالِإِلْتِمَامِ فِي تَحْقِيقِ الْأَهْدَافِ التَّعْلِيمِيَّةِ (Knowles, M. S., Holton III, E. F., & Swanson, 2015; (OECD), 2020; Smith, 2019) وَيَحْمِلُ هَذَا النَّصُّ إِشَارَةً إِلَى تَرْبِيَةِ الْفَرْدِ وَتَطْوِيرِهِ، حَيْثُ يَتَجَاوَزُ دَوْرَ التَّهْدِيبِ الْخُلُقِيِّ لِيَتَعَدَّاهُ إِلَى مَفْهُومٍ أَوْسَعٍ "لِلتَّرْبِيَةِ" كَمَعْنَى شَامِلٍ لِإِعْدَادِ الْفَرْدِ لِلْحَيَاةِ. يُظْهِرُ النَّصُّ أَيْضًا سَمَةً مِنْ سِمَاتِ ابْنِ الْمَقْفَعِ الْمَثَالِيَّةِ، وَهِيَ عَدَمُ تَنْكِرِهِ لِلْقِيَمِيَّةِ الْأَدْبِيَّةِ الْمُهَدَّبَةِ لِلنَّفْسِ بِنَاءً عَلَى مَصَادِرِهَا. تَتَجَلَّى إِنْسَانِيَّتُهُ السَّمْحَةُ فِي تَجَاوُزِهِ لِحَوَاجِزِ الْفَرْدِيَّةِ وَالْأَنْبَانِيَّةِ وَالْعَصَبِيَّةِ، مِمَّا يُمَكِّنُ الْفَرْدَ مِنَ الْإِسْتِفَادَةِ مِنْ حُكْمِ السَّابِقِينَ وَتَجَارِبِهِمْ، لِأَنَّ الْجَوْهَرَ الْإِنْسَانِيَّ وَاحِدٌ. يُبْرِّزُ النَّصُّ أَهْمِيَّةَ الْعِلْمِ السَّلِيمِ وَالتَّعَلُّمِ الصَّحِيحِ، وَيُوكِّدُ عَلَى أَنَّ الْأَدَبَ هُوَ السَّبِيلُ لِتَطْوِيرِ النَّفُوسِ فِي كُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ، وَأَنَّ أَسَاسَ الْمُنْطِقِ هُوَ التَّعَلُّمُ الْقَوِيمُ وَاكْتِسَابُ الْمَعْرِفَةِ، وَأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ فِي الْأَدَبِ مُتَعَلِّمٌ مِنْ مَصَادِرِهِ السَّابِقَةِ، سَوَاءً مِنْ خِلَالِ الْكَلَامِ الْمُنْقُولِ أَوْ الْكُتُبِ الْمُنْقُولَةِ.

وَيَشِيرُ ابْنُ الْمَقْفَعِ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مِنْ مَثْنِ كِتَابِهِ "الْأَدَبِ الصَّغِيرِ" إِلَى أَهْمِيَّةِ الْإِدْرَاكِ وَالْعَقْلِ وَقُوَّةِ التَّنْذُرِ وَالتَّدْبِيرِ وَالِاعْتِبَارِ، وَأَنَّ الْعَاقِلَ هُوَ الَّذِي يَدْرِكُ أَنَّ لِكُلِّ فِعْلٍ مُرَدَّهُ، وَأَنْعِكَاسَهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. فَإِذَا مَاتَ، نَجَحَ الْفَرْدُ فِي الْإِنْفِلَاتِ مِنَ الْعُقُوبَةِ فِي دُنْيَاهُ، وَلَكِنْ لَنْ يَسْتَطِيعَ التَّبَرُّؤُ مِنْ أَفْعَالِهِ الْمُشِينَةِ وَشُرُورِهِ الْمُرْدُولَةِ فِي الْآخِرَةِ؛ حَيْثُ يَحَاسِبُ عَلَيْهِ بِالْعَدْلِ. الْمَوْتُ هُوَ الْحَقِيقَةُ الَّتِي لَا يَمَكُنُ لِلْمَرءِ الْهَرَبَ مِنْهَا، لِذَا يَقُولُ: "وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَذْكَرَ الْمَوْتَ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ مِرَارًا، ذِكْرًا يُبَاشِرُ بِهِ الْقُلُوبَ وَيَقْدَعُ الطِّمَاحَ؛ فَإِنَّ فِي كَثْرَةِ ذِكْرِ الْمَوْتِ عِصْمَةً مِنَ الْأَشْرِ، وَأَمَانًا بِإِذْنِ اللَّهِ مِنَ الْهَلَعِ" (Ibn al-)

((Muqaffa, 2011)). يُوضِحُ هُنَا ابْنُ الْمُقَفِّعِ فِي هَذَا الْمَقَامِ أَنَّ الْعَاقِلَ هُوَ الَّذِي يَدْرِكُ أَنَّ كُلَّ فِعْلٍ يَحْمِلُ مَعَهُ نَتَائِجَهُ، سَوَاءً فِي الدُّنْيَا أَوْ فِي الْآخِرَةِ، وَأَنَّ الْمَوْتَ هُوَ الْحَقِيقَةُ الْوَاقِعِيَّةُ الَّتِي لَا مَفْرَمَ مِنْهَا. لِذَا يُؤَكِّدُ عَلَى أَهْمِيَّةِ تَذَكُّرِ الْفَرْدِ بِالْمَوْتِ بِانْتِظَامٍ، حَيْثُ يَعْتَبِرُ ذَلِكَ وَسِيلَةً لِتَحْقِيقِ الْعَزْمِ وَالْيَقِظَةِ، وَالَّتِي قَدْ تُؤَدِّي إِلَى تَجَنُّبِ الشُّرُورِ وَالْمَعَاصِي، وَتَحْقِيقِ السَّلَامِ الدَّاخِلِيِّ وَالْأَمَانِ.

## الخاتمة

بناءً على البحث، يتضح أن الفلسفة التربوية لابن المقفع في كتاب "الأدب الصغير" تبرز بوضوح في مظاهر متعدّدة. فقد ركّز الكاتب على السلوك الاجتماعي وتضمن مواضيع متنوّعة تشمل أهميّة الأنضباط الدّائريّة وضبط النفس، وأهميّة الصّدّاقَةِ والعلاقات الاجتماعيّة الإيجابيّة، مؤكّداً على السلوك الأخلاقي وأهميّة القيم الأخلاقيّة والعلاقات الشخصيّة والمسؤوليّات المجتمعيّة. وتناول ابن المقفع القضايا التربويّة بالعقل والحكمة والأدب، وفي مجال البحث في السلوك الاجتماعي يساعده على تركيز جهوده وتحقيق نتائج ملموسة. ويظهر تواضعه في تحديد الهدف من كتابته وفي تقديم أفكاره بطريقة هادئة ومتواضعة، ممّا يعكس بدايات جيّدة لحركة التّأليف في الإسلام. أمّا بالنسبة لآباز الأشكال والمضامين التربويّة من قيم ومعاني وأفكار، فقد أظهرت النتائج ما يلي:

تمثل أبرز القيم التربويّة المتضمّنة في نصوص كتاب "الأدب الصغير" في محبة العليم وتأثيرها في تحقيق الفضيلة والتّميّز؛ حسن اختيار الرّفقاء والأصدقاء الصّالحين؛ الصّدق والزّاهة ودورهما في تعزيز التّمور الشخصيّة والمجتمعيّة؛ الوعي الدّائريّ وضبط النفس. أمّا بالنسبة للأساليب البلاغيّة ومدلولاتها التربويّة في نصوص كتاب "الأدب الصغير"، فقد أظهرت النتائج استخدّام الإيجاز والمجاز والاستعارة كوسائل للتّواصل والتّوضيح في السلوك والمنطق وتبسيط الأفكار المعقّدة للتّواصل بين الأفراد والمجتمعات. وكانت من بين وسائل التّربية الأخرى في نصوص ابن المقفع: التّربية بالقدوة، وضروة الأدب والتّأديب (التّعليم) ودورهما في تنمية العقل وتطوّر الشخصيّة، وضروة الأدب في تنمية المجتمع، وتعزيز العقل والحكمة والإرادة. بالتّالي، يُمكن القول بأنّ كتاب "الأدب الصغير" يحمل معاني تربويّة عميقة تساهم في تشكيل الشخصيّة وتنمية المهارات الحيّاتيّة للأفراد في المجتمع.

## قائمة المصادر والمراجع

Abbas, Saham Salamah, wa-al-Hajari, Samiya Musfir Salih. (2017). Al-qim al-khuluqiyyah fi rasa'il Ibn al-Muqaffa al-adabiyyah. Hawliyat Kulliyat al-dirāsāt al-Islamiyyah wa-al-'arabiyyah li-al-banat bi-al-Iskandariyyah, 33(1), 727-774.

- Al-Alwi, al-sharif al-murtada Ali. (355 – 436 H): *Amali al-murtada (Ghurar al-fawa'id wa-durar al-qala'id)* (ed. Muhammad Abu al-fadl Ibrāhīm). Dar Ihya' al-kutub al-arabiyyah.
- Al-Bustani, Butrus. (1979). *Adaba' al-arab fi al-'usur al-'abbasiyyah*. Dar Marun Abbud.
- Al-Dhahabi, Shams al-Din Abu Abdallah. (2004). *Sir a'lam al-nubala'*: 209/6, Amir al-bayan: 106 -108, 112. Dar al-fikr.
- Al-Fakhuri, Hanna. (1957). *Ibn al-Muqaffa*. Silsilah.
- Al-Ghamidi, Ahmad Said. (1981). *Al-'alaqat al-insaniyyah fi al-fikr al-idrari al-Islami madaminuha wa-tatbiqatuha al-tarbawiyah* [Unpublished master's thesis]. Umm al-Qura University.
- Al-Harbi, Ali Sa'd. (2010). *Ahmiyyat dur mu'allimi al-'ulum al-tabi'iyyah fi tanmiyat al-qim al-'ilmiyyah 'inda tullab al-saff al-thalith al-thanawi al-tabi'i bi-al-marhalah al-thanawiyah bi-al-Mamlakah al-Arabiyyah al-Sa'udiyyah* [Unpublished doctoral dissertation]. Umm al-Qura University.
- Al-Hasanawi, Amir Salal Rahi. (2015). *Shi'r Abd Allah ibn al-Muqaffa (153 H 155 H): jam' wa-tahqiq*. *Majallat Jil al-dirasat al-adabiyyah wa-al-fikriyyah*, 2(14), 9-14.
- Al-Razi, Muhammad ibn Abi Bakr. (1995). *Mukhtar al-sihah*. Maktabat Lubnan.
- Al-Salmi, Ahlam. (2011). *Mafhum al-qim wa-ahmiyyatihā fi al-'amaliyyah al-tarbawiyah wa-tatbiqatihā al-sulukiyyah min manzur Islami*. *Majallat al-'ulūm al-tarbawiyah wa-al-nafsiyyah*, 9(2), 79-94.
- Amin, Ahmad. (1997). *Duha al-Islam (vol. 1)*. Al-hay'ah al-misriyyah al-'ammah li-al-kitab.
- Dar Sader. al-Ashqar, Ayman Mahmud. (2017, January 9-10). *Al-qim al-tarbawiyah al-mudhamminah fi kutub al-riyadiyyat al-filastiniyyah lis-sufuf min 1-4, the first conference of the College of Education entitled "Values in Palestinian Society: Reality and Challenges"*, Palestine University in Gaza.
- Gamage, K.A.A., Dehideniya, D.M., & Ekanayake, S.Y. (2021). *The role of personal values in learning approaches and student achievements*. *Behavioral Sciences*, 11(7), 2-23.
- Gardner, H. (1993). *Frames of mind: The theory of multiple intelligences*. Basic Books.
- Hasan, Layla. (1997). *Kalila wa-Dimnah fi al-adab al-muqāran: dirasah muqaranah*. Maktabat al-Risalah.
- Husayn, Taha. (1953). *Min hadith al-shi'r wa-al-nathr*. Dar al-Ma'arif.
- Ibn al-Muqaffa, Abd Allah. (1908). *Al-adab al-saghir*. *Majallat al-Muqtabas*.
- Ibn al-Muqaffa, Abd Allah. (1997). *Al-athar al-kamilah li-Abd Allah ibn al-Muqaffa* (ed. Umar al-Tabba). Shirkah Dar al-Arqam ibn Abi al-Arqam li-taba'ah wa-al-nashr wa-al-tawzi.
- Ibn al-Muqaffa, Abd Allah. (2011). *Al-adab al-saghir* (ed., read., and comm. Wail Hafiz Khalaf). Dar Ibn al-Qayyim.
- Ibn Manzur, Muhammad. (1997). *Lisan al-Arab. Fasl al-dad al-mujama (258/13)* (3rd ed.).
- Ibrahim, Abd al-Alim. (1970). *Al-mujih al-funni al-madrasi al-lughah al-arabiyyah* (5th ed.). Dar al-Ma'arif.
- Ighbariyyah, Rida Ahmad. (2006). *Al-akhlaq 'inda Ibn al-Muqaffa*. *Akadimiyat al-Qasimi Markaz al-abhath al-tarbawiyah wa-al-ijtima'iyyah*, 10, 163-188.

- Jaluli, Mukhtar. (2022). Istimalat manhaj tahleel al-madhmun fi buhuth al-i'lam wa-al-ittisal bayna al-tahlil al-kammi wa-al-kaifi. *Majallat al-dirasat wa-al-buhuth al-ijtima'iyah*, 10(1), 30-41.
- Jum'ah, Husayn Ali. (2016). Ibn al-Muqaffa bayna hadaratayn: qira'ah fikriyyah naqdiyyah wa-adabiyyah. Dar Ruslan li-taba'ah wa-al-nashr wa-al-tawzi.
- Khalil, Ahmad. (2021). Al-qim al-falsafiyah fi al-adab al-saghir wa-al-kabir li-Ibn al-Muqaffa wa-istifadatiha li-ta'lim al-naqd al-adabi fi Jami'at Mulana Malik Ibrahim al-Islamiyyah al-hukummiyyah Malang [Unpublished doctoral dissertation]. Jami'at al-Islam Nigri Mulana Malik Ibrahim.
- Knowles, M. S., Holton III, E. F., & Swanson, R. A. (2015). *The adult learner: The definitive classic in adult education and human resource development* (7<sup>th</sup>ed.). John Wiley & Sons.
- Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD). (2020). *Education at a glance 2020: OECD indicators*. [https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=EDU\\_GLANCE](https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=EDU_GLANCE).
- Rahibani, Majidah. (2014). Abd Allah ibn al-Muqaffa wa-al-adab al-saghir. *Majallat al-ma'rifah*, 53(613), 46-55.
- Smith, J. (2019). Understanding the educational context. *Educational Psychology Review*, 31(2), 245-261. doi:10.1007/s10648-018-9444-x.
- Stan, R. V. (2014, November 7-9). *The importance of literature in primary school pupils' development and personal growth* [Paper presentation]. The 6th International Conference Edu World 2014 "Education Facing Contemporary World Issues". ScienceDirect. doi: 10.1016/j.sbspro.2015.02.144.
- World Bank. (2019). *Human capital: A key driver of economic growth*. <https://www.worldbank.org/en/topic/education/brief/human-capital-a-key-driver-of-economic-growth>.